

ஆசீரியர்~ கலேமகள் விதாயா



नार हैना

15-50



துஊ:- அஷ்ரபா நூர்டீன்

07

🛨 மஃயகச் சிறப்பு மலர் - 1989 🛨



இந்த மஃயகச் சிறப்பு மலர் வெளியிடும் முய ந்சியில் **எ**முத்குப் பெரிது**ம்** ஆர்வமும். ் ஆலோசனேயும் தந்த வைத்தியக் கலாநிதிடாக்டர்யூ.எல்.ஏ.மஜீத் (ஜே. பி) அவர்கள் இன்று எம்மை விட்டு இறையடி சேர்ந்து விட்டார்கள். ஆனுலும் அவரது ஆசையை நாம் நிறைவேற்ற வேண்டும் என்ற துடிப்பில் சிர**மத்**தையு**ம் பா**ராமல் மலரை வெளிக்கொணா ஏற்பாடு செய்தோம். அது இன்று நிறை வேறு கிண்றது.

அல்ஹம்துலில்லாஹ்.

இது மலேயக மலரல்லவா? மகேயேறி வருவது கொஞ்சம் கடினமாகி விட்டது. என்றுலும் ₽n.L_ அண்மைக் காலமாக எம் து நாட்டில், குறிப்பாக கிழக்கு மாகாணத்தில் ஏற்பட்ட மனம் தாங்காத பிரிவுகளா<u>லு</u>ம். அசம்பாவிதங்களால் ஏற்பட்ட சே<u>த</u>ங்களாலும் மனம் சோர்ந்து விட்டோம். ஆமாம் வேட்டுக்கள் **இ**ங்கு **வோட்டை விடவும்** சீப்பாகி விட்டன.

அன்று - பாலும் தேனும் **ஆருய்ப் பெ**ருகி ஒடும் எங்கள**கு** மீன் பாடும் கேன் காடான பொன்கு - இது ூலக்கிய வா திகள் கண் ட_ நிதர்சன உண்மை. இன்ரே இரத்த ஆறு சாக்கடை நீரைவிடவும் கூடு தலாய் ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது. இந்த இக்கட்**டான** நி**ஃவயில்** மாகாண சபை. பொகு. தொகுதி, **ஜனுதிபதி தேர்தல்கள் நடந்து** முடிந்து மகிழ வேண்டியவர்கள் மகிழ்கின்றுர்கள். ஆனுல் எமது நிலே இடியும் மின்னலும் கலந்த மழைக்குப்பின்னரும்' தூவாமை்' ஒய்ந்ததாயில்லே என்று தான் சொல்ல வேண்டும். நிம்மதி என்று பிறக்குமோ இறைவன் தான் அறிவான்.

இப்படியான நி**ஃல**மை களுக்கு மத்தியில் உரியகாலத்துக் வெளியிட குள் இம்மலரை போனதையிட்டு முடியாமல் மன்னிக்க வாசகர்களிடம் வேண்டுகின்ரேம். இன்ஷா அல்லாஹ். இனிமேல் உரியகால எல்லேக்குள் தொடர்ந்து மவரை வெளிக்கொணர்வதற்கு ஏற்பாடு கள் செய்**துள்ளதோடு, புதிய** குழுவொ**ன்றையும்** சேர்த்து உள்ளோம் இதன் விபரம்அடுத்த இதழில் வெளிவரும்.

MARZOOK TRADERS

Wholesale and Retail Merchants,

Dealers in Plastic ware, Aluminium ware,

Glass ware, Enamel ware etc.

6, DAM STREET.

Telephone: 01 - 27521.

''தடாகம்'' இனிதே அமைய எ**னது** இதயம் நிறைந்த நல்வா**ழ்த்துக்**கள்!

> ''ஸஹரப்டீன்'' 18, அப்துல் ஹசேட் வ**சி** கொழும்பு -12.

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM

MARIKARS

DEALERS IN PEXTILES & FANCY GOODS

No: 89-1/7, Bankshall Street, COLOMBO - 11.

T. P. 01 - 22964.

மைளில் கல் **ஹி க்எ வே** இந்த எச். யைச் சேர் ந்த எம். அவர் களே ஹைலீம் கீன் எம். கௌரவித்துள்ளேரம். இதழில் மீலயகத்தின் அடுத்த பிரபலசிறுகதை எழுத்தாளரான ஜனப் பீ. எம். புன்னியாமீன் (பீ. ஏ.) அவர்களேக் கௌரவிக்க வுள்ளோம். அதே நேரம் இலக்கியத்தாக முள்ள அனே வரது தாகத்தையும் இத்தடாகம் **தீர்த்து வைக்க என்று**ம் தயாராகவேயுள்ளது.

இம்மலருக்கு எழுதிய சகல இலக்கிய சகபாடிகளுக்கும் எமது நன்றிகள். இந்த இக்கட்**டான** நே**ரத்** தி லும் ஆத்மார்த்திக உணர்வுடன் விளம்பரம் உதவிய வர்த்தகப் பெருமக்களுக் விளம்பரங்களேப் பெற்றுத் **த**ந்த நேச இதயங்களுக்கு**ம்**, பல **வ**ழிகளிலும் உதவியை, ஏ. எச் சித்தீக் காரியப்பார், லீலோ – ஆர். ஏ. யூ. எம். ஏ. கரீ ம், சுவிஞ**ர்** தெளிவ த்தை ஜோசப், பாலா, மேமன் கவி, ை<u>றை ற</u>ுன் நிஸா ஆப்தீன் ஆகியோருக்கும், ம<u>ற்</u>யம் பௌனியா இர்பானு ஜெப்பார், பௌமியா நூர்தீன், நேஸீமா ஏ. ம ஜீ புது நகரான் அஷ்ரப், எஸ். எம். ரஹீம், எம். ஆர். எம். ஸல்மி ஆகியோருக்கும், ஆலோச&ன கூறிய நல்லி தயங்களுக்கும் எமது உளமார்ந்த நன்றிகள்.

தடாகம் தாமதமானுலும் கூட இம்மலர் மன நிறைவைத் தரும் என்ற நம்பிக்கையோடு மீண்டும் ஒரு சுகந்த சந்திப்பில் சங்கமிக்கும் வரை எமது மனம் நிறைந்த நன்றித் தூவல்கள்.

ஒருவரின் பொழுயை தான் மற்றவரை முன்னேறச் செய்கிறது.

மூலம் ஆரம்பிக்கின்றேன். நேரடியாகப் இப்பகு துறந்து உள்ளேன் நான் LD 63T LD இப்பகுதியை வருடரும் னிமேலும் ஆரம்பிக்கவும் இதயங்களுடன் பேசுவ தற்காகலே ஓவ்வொர லக்கிய **⊚ ⊚**

துறையில் பலை இருக்கின்றேன். இதற்கு காரணவே எனது இலக்கிய ஈடுபாடு பிறந்தவள். வருவதால் நான் நிறையப்பேர்களின் கவனத்திற்கு உட்பட்டு ' தடாகம்' இலக்கியத் 17 Bulla உலகில் இலக்கிய உள்ளவரை விரும்பு கின்றேன். இலக்கிய ஆமாம்... நான் என்னுயிர் நடைட்பயில்வே (S) (S) அதலுல் தான்.

@avri ⊘avri வேதனேகளேச் சுமந்து சொண்டு இலக்கிய உலகை விட்டு மௌனராகம் வாழை வளர்ச்சி பாதைக்குத் போகிருர்கள் த ற்போது அனு அம் மூயலமாட்டேன் அனுபவங்களும் காலங்களில் என்ஃோயும் எனது எனக்குத் வெற்றிப் 岛一声到 உணரத்தான் மனதை வேதவேப் படுத்துகின் மூர்கள். கையையும் விமார்சித்து வந்தவுள்ளங்கள், என்பதும் எப்படி முடங்கிக் இசைக்க நான் ஒருபோதுமே வளர வளர ा लंग दैला இலட்சியத்தை திருப்பலாம் வீட்டினுள் அறிவு न का Gar नका **B** නෙ අ விலகி கள்

யடி வாழையாய் என்னுள் தொடரும் என்ற நம்பிக்கை ழில் நான் பெரிதும் செயல் பட்டு வருகின்றேன்.

> **@** அணிய வேண்டுமென்ற என்பதற் வெளியிடவில்லே. இதபங்களுக்கு என்லைான அல்லது பணவசதி **தீர்க்க** முடியும் தடாகத்தை ஆரம்பித்தேன் **தடா**சுத்தை புகழ்மாலே தாகம் பணம் சேர்ப்பதற்காகவோ தவி**க்**கும் ஒத்துறைப்புக்களே வழங்கி நான் பதற்காகவோ அல்லது தால் காகவே நான் இந்த லக்கிய த்தரகத் ஆசைக்காகவோ **63**

> > - பணத்தால்

என்றும் Lo sell 35 ஆமமாக உயர்வாக துயரத்தில் சந்தோஷப்படுபவள் அல்ல வாழ ஜீவரைகளாகச் கருதி அன்போடு படைப்புக்களே மன்தையும் புண்படுத்தி மாட்டேன் அவர்களது மதிப்பவன். யார் ஜீவன்களே உயிர் விரும்ப நான் பிறர் நேசிப்பவன். நான்

ஆஞல் நிச்சயம் **9** (நீர்த்) தாளிகள் அனேத்துமே ஆழ்ந்தமனிதத்துவத்திலிருந்து மிதந்து அல்ல. மரணிக்கலாம்; எந்த நட்புக்குமே சிவப்புக்கொடி காட்டுபவன் வார்த்தை e coort (b. நல்லி தயங்களால் நினேவு கூறப்படும் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு ஊற்றிலிருந்து வெளியாகும் 'கிம்பளாக' பணிகள் சில நான் உயர்வான ലിയ ശേഷണ வ ந்தவை தா அ *™€* **©**3 BIT OF न लंग ल छं

மத்தியில் மறைந்த வெளியுலகிற்கு படைப்புக்களே ஆவலாகும் சமுகத்தின் காயாக வேண்டுமெல்பதே எனது சக பாடிகள்து இவமறை சிந்தனே யாளர்களே et to சிந்தவேச் கருத்துக்களே Garcier (Hib.; இலக்கிய தேரமான U (B) de de LDITSS

வாழும்

வெளிச்சப்

அறிமுக

அவர்களது

ச்இலக்கு இல்லாமல் வெற்றிபெற முடியாது. அது போலவே, சிபாகுமை தொடராமல் ஒருவர்

முல்னேறவும் முடியாது''

ப இதயங்களுக் 1 போவது எ**ன்** போல் ரம் பிடித்து பிறர் சிந்தவேயல மனாறது. புகழ் மாலே சூடி கடைசியில் இலக்கிய உலகில் திடீரென மின்னல் போன்று மறைந்தவர்கள் னக்குத் தெரியும். ஏன், இலக்கிய இதயங்களுக் தப்பாக கொண்டிருந்தால் துறை வரலாற்றில் 5 எனதவா. இந்த முன்னேற்றத்திற்கு வசை இலக்**கிய உல**கைவிட்டு ஒது ங்கியிருப்பேன். 114 த்து பிறர் சிந்தவேயில் சொந்தம் கொ 67 60T முத்திரை பதிக்க வேண்டுமென்பதே எனதவா கிலர் செரல்வது தற்பெருமைக்காளி உரமிட்டுச் செல்கின்றது தாரண்கொள்கைகளே சுட **16** 11 10 10 10 10 இலட்சிய வெறிதான் எனது இவர்கள் இப்படிச் என்னிடம் குடி இலக்கியத் அதேபோல் பாடுகின் றனர். இவர்கள் போடுகின் றனர். ஈழத்து தூய இலட்சிய வி இன்று வழிகாட்டி எனக்குத் தெரியும். நான் எவ்டு கும் தெரியுப் நோக்கமல்ல. த ற்பெருமை #IT தலேக்கனம் Goor LITE **19** (1) (1) (1) I ig ig 67 60 L

கலேமகள் ஹிதாயா -

வாழ்த்துகின் குேம்

ஈழத்து இலக்கிய சகபாடிகளின் அன்புக்குரியவரும் எயது தடாக குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவரும், 'இனிமை' கவிமஞ்சி' இதழ்களின் ஆகிரியருமான சோதார் திக்குவலில் - ஸப்வான் அவர்களுக்கும் வெலிகம் கப்புவத்தையைச் சேர்ந்த எச். நூறுல் ஹுன்னை அவர்களுக்கும் 29 - 05 - 1989 அன்று திருமணம் இனிதே நடந்தேறியது.

றியது. 'மணமக்களே தடாகம் மனமகிழ வாழ்த்துகின்றது'

ஆசிரியை

•

3

நவீன வெரியர் பார்கை ЯÍ

ACTION OF THE PROPERTY OF THE

'இலங்கையில் கவின ஒவியம்'

இலங்கையில் தமிழ் சமூகச் சூழ லிலம். அரம்ப காலக்கில் தமிழ கத்தில் காணப்பட்டது போல நவீன வையப் பரிச்சய**ம்** மிக அருகியே காணப்பட்டது.70க்குப் பின்பரவலாகத்தமிழகத்து நவீன கலே, இலக்கிய உலகத் தொடர் ் புக**ளால் ஏற்பட்ட சிறு சஞ்சிகை**ச் சூழலும், தமிழ் நாட்டைப் போல ல்லா**மல்** தேசியப்பத்திரிகைகள் இலக்கியப் படைப்புக்களே நல்ல ஒவியங்களோடு வெளியிட்டமை யும் இலங்கைச் சமூகச் சூழலில் ஒவியப் பரிச்சயமும் காலவளர்ச்சி யில் நவீன ஓவியப் பரிச்சயமாக வும் வளர்ந்துள்ளது.

இப்பரிச்சயம் இலங்கையில் தமிழ்சமூகச் சூழலில் நல்ல நவீன ஓவியங்களே வழங்கியது. 'ரமணி. மா**ற்கு, ஹ**ுகை, மொருயஸ். சிவா, சௌ. கோ. கைலாச நாகன், ஸ்ரீ தர்பிச்சையப்பா, ராஜ சேகர்' இப்படியாக தமிழகத்தைப் போல இங்கும் நீண்ட பட்டியல் ஒன்றை போடுமளவிற்கு நவீன ஒவியர்கள் வளர்ந்துள்ளார்கள். மேற்குறிப்பிட்ட பலர் தக்ரூப அதாவது மரபு ஓவியங்களேக்கூட நவீன பாணியில் வெளியிட்ட தன் காரணமாக இங்கு குறிப்பிட வேண்டியவர்களாவர்.

இவர்க**ளில், தனது** தனித்து வமான கோடுகள் மூலம் அவ ருக்கே உரித்தான ஒரு பாணியை வகுத்து இலங்கையின் தேசிய பத்திரிகைகளிலும், இலங்கையில்

வெளிவந்தபெரும்பாலான பத்த கங்களிலும் வரைந்த அட்டைப் படங்களினூடாகத் தன்னே நிலே நிறுத்திவரும் ரமணி குறிப்பிடத் தக்கவர். இவரது வருகை இலங் கையின் தமிழ் சமூகச் சூழலில் **நவீன ஓவிய வளர்ச்சிக்கு** ஓரளவு வழிவகுத்தது எனலாம். ரமணி யின் ஓவியங்கள் நவீன ஓவியங் களாக வெளிப்படாவிடினும் அவரது கோடுகளில் தென்படும் **நவீனம் அவ**ரை நவீன ஒவியராக நம்மை பேசவைக்கிறது. தேசியப் பத்திரிகைகளில் வெளிவந்த கதை க்காக ரமணி வரைந்த வியங் களே விட அவர் வரைந்தளித்த இலங்கைப் **படை**ப்பாளிகளி**ன்** அட்டைப் பட ஓவியங்களோ கவனத்திற்குரியன: முமுக்க. முழுக்க நவீனவைிய க்கை தேசியப் பத்திரிகைகளுக்கு கொண்டுவர முடியாத சூழலில் இன்று இளேய ஓவியரான ஸ்ரீதர் பிச்சையப்பா வின் நவீனவையங்கள் 'கினகான்' போன்ற கேசிய பத்திரிகைகளில் முமுமையான நவீன ஓவியங்களே தருவதில் முன் நிற்கின்றன.

ஆனுலும் கூட ஸ்ரீதர் பிச்சையப்பா இன்னும் நவீ**ன** ஓவியத்தைப் பற்றி அறிய வேண் டிய அவசியமும் இருக்கின்றது. அத்தகைய தெளிவை மேலும் பெற்ருல் எதிர்காலத்தில் கலே இலக்கிய உலகிற்கு அவரது தூரிகைகள் மூலம் நல்ல படைப் புக்களே தந்த நவீன ஓவியராக கப் மால் இனங்காணப்படுவா பென நம்பலாம்.

- துணிச்சலான செய்கைக்குக் கம்பட்டம் தேவையில்&ு -

அடுத்துகுறிப்பிடத்தக்கவர்க**ள்** ூருவர். இலங்கை தமிழ்ச் சமூகச் சூழலிலிருந்<u>து</u> வெளிப்பட்ட நவீன ஒவியர்களாவர். ஒருவர் கோ.கைலாசநாதன். அடுத்தவர் ராறு சேகர். இவர்களில் கோ உகைலாசநாகன், நவீன ஒவியத்தை நன்கறிந்தவர். 'அல்' போன்ற சஞ்சிகைகளுக்கும், சில இலங்கை படைப்பாளிகளின் பக்**க**கங்க**ளுக்கும்** அட்டைப் படங்களும்ஒவியங்களும்வரை ந்*து* மேனுட்டு நவீன வருகிருர். வைய வள**ர்**ச்சியைப் பற்றியும் கற்றுணர்ந்து வருகிறுர். இவர அமுமையான படைப்புக் கள் **வெளி**க் கொணரப் பட்டால் இலங்கைத் தமிழ் சமூக சூழலுக்கு நல்லதோர் நவீன ஓவியர் கிடைப் பது நிச்சயம்.

அடுத்தவர் ராஜசேகர். தமிழ கத்திலும் சரி, இலங்கையிலும் சரி ந்வீன ஒவியக் குறையில் ஈடுபாடு உடையவர்கள் இலக்கியத் துறை யோடு கெருங்கிய கொடர்படை யவர்களாகவும் திகழ்கிருர்கள். ஆணுல் சிலர் இலக்கியத்தொடர்பு கள் இல்லாமலேயே நவீன ஓவியத் துறையில் முன்னேறி வருகிருர் கள். ராஜசேகர் இலக்கியத் கொடர்பேயற்றவர்.

இவரது ஓவியங்களே.இவரது தனிநபர் கண் காட்சிகளி<u>லு</u>ம், **கலே**க் கூடங்களிலும் வெளிநாட்ட வர்கள் கண்டு களித்து பாராட் டியதோடு விரும்பி வாங்கியம் சென்று உள்ளார்கள்.

ரா ஜசேகரின் அரம்பகால ஓவியங்களில் வெறுமையான அமகியல் தான் வெளிப்பட்டது. அண்மையில் தமிழ் சமூகச் சூழலேப் பின்னணியாக வைக்கு தவின ஓவியங்களே

வரைந்து வருகிறுர்: ராஜசேகர் போன்று தமிழ் சமூகச் சூழலில் இலக்கியத் தொடர்பின்றி ஆங்கா ங்கே பலர் நவீன ஒவியத் துறை யில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக் கலாம்

பல வருடங்களுக்கு முன் ''சமுத்திரா ஆர்ட் கலரி''யில் கமிழ் பெண்மனி ஒருவரின் நவீன ஒவியக் கண்காட்சி நடைபெற்ற தாக ஞாபகம். இலங்கையை பொறுத்தவரை சிறு சஞ்சிகைகள் அடிக்கடி கோன்றி மறைக்க நிலேயிலும் ரைளவு நவீன வைய வளர்ச்சிக்குப் பங்களிப்பை செய்து வந்துள்ளன.தொடர்ந்து வெளிவ ந்து கொண்டிருக்கும் 'மல்லிகை. அவ. சிரித்திரன்' ஆகிய சஞ்சிகைகள் நவீன ஒவிய வளர்ச்சிக்கு உழைத்து வருகின் றன.இதில் சிரித்திரன் ஆசிரியர் 'சிவஞான சுந்**தரம்**. அவர்கள் (சிவா) ஒரு ஒவியராகத் திகழ்வ தால் நவீனஓவியத்துறை பற்றிய கு றிப்புக்களும், நகைச்சுவைக்காக நவீன ஒவியப்பாணிசித் திரங்களும் சிரித்திரனில் இடம்பெறுகின்றன.

ஆக மொத்தத்தில், தமிழ கத்திலும் சரி. இலங்கையிலும் சரி **நவீன ஒவிய வளர்ச்சி** இன்னும் பரவலாக்கப்படவில்லே என்பதும், மேலும் நவீன ஓவியம் பற்றிய அறிவும், தெளிவும் கலேச்சுவைஞர் களுக்கு ஏற்படக் கலே இலக்கிய நவீன ஓவியத்தைப் உலகில். பற்றிய கட்டுரைகளும், சஞ்சிகை புத்தகங்கள் வெளிவரவேண்டிய இன்றைய உண்மையும் தேவையுமாகும்.

'மல்லிகை, அமே, சிரித் திரன்' போன்று வேறு சஞ்சிகைகளும் வெளிவருமாயின், தமிழ் சமூகச் சூழலில் நவீன ஒவிய உணர்வு

வழங்கும் போது நீதானமின்மை கொடிய குற்றமாகம் வளரும். அப்படி வெளிவரும் பட் சத்தில் தமிழ் சமூகச் சூழலின் நவீன ஓவிய வளர்ச்சி மிகவும் ஆரோக்கியமானதாக இருக்கும் என உறுதியாக நம்பலாம்.

பிற் குறிப்பு:

'தடாகம்' கடந்த இரு இதழ் களிலும் எனது இந்த 'நவீன ஓர் பார்வை வையர் க<u>ட்</u>டுரையை எனும் சுரித்தமைக்கு முதற்கண் எனது நன்றிகள். இக்கட்டுரையின் முதல் பகுதி வெளிவந்த இதற்கு முந்திய இதழான 'தடாகம்' வெளிவந்த காலகட்டத்தில்,இலங்கை நவீன உலகுக்குஒருகனதியான புத்தகம் கிடைத்தது. அது தான் - இலங்கை யின் தஃசிறந்த நவீன ஓவியரான அ. மாற்கு அவர்களின் சிறப்பு மலராகும். 'தேட்லும் படைப்பு லகமும்' என்ற தீலப்பு கொண்ட இப்புத்தகம் போல் தமிழ் நாட் <u>டிலும்</u> வெளிவரவில்லே என்பதே எமது பெருமையாகும்.

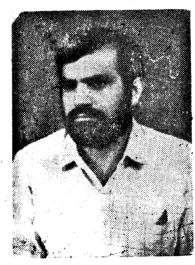
ஓவிய மாற்கு மாஸ்டரை பற்றிய விபரங்களும் அவரது ஓவியங்களின் மறு பதிவுகளும் இந்நூலில் இடம் பெற்றிருப்ப தோடு தமிழ்நாட்டு மேஃநாட்டு ஓவியர்களேப் பற்றிய விபரங்களும் இடம் பெற்றுள்ளன.

ஓவியத்துறை ஆர்வமுள்ள இலக்கிய நண்பர்கள் இப்புத்த கத்தை தேடிப்படிப்பது பயனுள் ளதாக இருக்கும்.

🛨 மேமன் கவி பற்றி...

ஒரு யுகத்தின் குரல் பின்னல் களின் மத்தியில் இவர் கவிதை விடியல்கள் மின்னலாகி பயணம் வருவது உண்டு கிக்கலான வித் தைகளேக் காட்டி முடிப்பவர் எனச் சொன்னு லும் 'சிக்னலாக' சில விஷயங்களே இவர் அறிவிக் கும் பொழுது பலர் உடைந்த வாகனங்களாக தெருக்களில் விழித்துக் கொண்டு நிற்க நேரிடுகிறது

1974 ல் இலக்கிய வானில் சிறகடிக்கத் தொடங்கிய இந்தக் கவிப்பறவை இரண்டு வருஷ அனுபவத்தைத் தொகுத்து 1976 இல் 'யுகராகங்களே' வெளிக் கொணர்ந்தது.



பின்னர் 1983 - 1984 என இரண்டுவருஷங்களில் 'ஹிரோஷி மாவின் ஹீரோக்கள்' 'இயந்திர சூரியன்' என இரு தொகுதிகளே நர்மதா வழியாகவெளியிட்டது. இன்னும் ஓர் புதிய இதழ் மீண்டும் ஓர் தொகுதியாக வெளிவர ஏற் பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

கவிதை மட்டுமல்லாது - இலக் கியம் தெறிக்கும் கட்டுரைகள் என் பனவற்றையும் இடைக்கிடையே தந்த மேமன்கவி 'ஸப்ஞூ' என் ரூர் ஏட்டினே முன்பு வெளியிட் டதுடன் அமரர் ஈழவாணனேடு

நூல்களேப் படிப்பதைக் காட்டிலும் மனிதர்களேப் பற்றிப் படிப்பதே மிகமிக முக்கியம். சேர்ந்து 'அக்னி' யிலும் உழைத்துள்ளார். இலங்கை வாடுனுலி முஸ்லிம் நிகழ்ச்சியில் 'இலக்கிய மஞ்சரி'யை இனிமையாகத் தொகுத் தும் தந்த மேமன் கவியின் இயற்பெயர். ஐஞப் ஏ.கே.ஏ. றஸாக் பரீனுவின் கணவரான இவருக்கு 'சிஹானு பானு' எனும் பெயரில் ஒரு பெண் சின்னமும் உண்டு.

முப்பது வயதைக் கடந்து செல்லும் இந்த இளேஞரின் கஃலப் பணிகள் மிகவும் மேலான விஷயங்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இவரது வளர்ச்சிக்கு தடாகத்தின் தூய உரங்கள் நல் வாழ்த்துக்களாக...! - ஆதசிரியை.

நீணவின் அமைகள்

மலேயக கலே இலக்கியப் பேரவையும் அதன் பணிகளும்

- அந்தனி ஜீவா -

''இலங்கை தமிழ் இலக்கியத் திற்கு புது ரத்தம் பாய்ச்சியது .மலேயக இலக்கியம்'' என்று பெருமையுடன் குறிப்பிட்டார் பேராசிரியர் அமரர் க.கைலாசபதி

மலேயக இலக்கியத்தின் பிதா மக**ன்**, தேசபக்தன் சோ. நடேசய் யர். இவரே மலேயக படைப் பிலக்கியத்தின் முன்னேடி.

மலேயக கவிதைத் துறையின் முதல்வர், அருள்வாக்கி அப்துல் காதர் பலவர்.

1950 களுக்கு பின்னர் மலேயக இலக்கியத்துறையில் ஒரு புதிய வேகம் பிறக்கத் தொடங் கியது. இதற்கு முன்னேடியாக திகழ்ந்தவர். மலேயக மக்கள் கவிமணி சி. வி. வேலுப்பிள்ளே.

1960 களுக்கு பின்னர் மலேயக இலக்கியத்துறையில்புதிய பார்வையும் புதிய வீச்சும் உதய மாகியது. இந்கு வெளிவந்த தேசிய தினசரிகள் மலேயக எழுத்தாளர்களின் படைப்பு களுக்குமுக்கியத்துவம் அளித்தன. மல்நோட்டு நல் வாலிபர் சங் கம், மல்யேக இள்ளூர் முன்னணி, மல்நாட்டு எழுத்தாளர் மன்றம் போன்ற அமைப்புகள் மல்யைக எழுத்தாளர்களுக்கு ஊக்கமும் உற்சாகமும் அளிக்கன.

மஃயக எழுத்தாளர்களின் இலக்கியப் பணிகள் தொடர்ந் தன

ஆணுல் எழுபதுகளின் பிற் பகுதியில் ஒரு தேக்க நிலே ஏற்பட்டது.

மீலயக இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும், மறு மலர்ச்சிக்கும் வித்திட்ட பலர் மௌனமாகி விட்டனர். இந் நிலேயில் மீண்டும் மலேயக கலே இலக்கியத் துறையில் ஒரு மாற்றத்தையும் மறுமலர்ச்சியை யும் ஏற்படுத்த வேண்டுமென்கிற ஆர்வம் நீண்ட நாட்களாக என்னிதயத்தில் இருந்தது.

மக்கள் கவிமணி சி. வி. வேலுப்பிள்ளே பல அரிய அனுபவ ஆலோசனேகளே கூறி என்னே ஊக்குவித்தார்:

அறிவு என்பது அறிந்ததைப் பயன் படுத்துவதில்தான் இருக்கின்றது. நானும் மலேயக இலக்கிய முன்னேடிகளில் முக்கியமானவர் களில் ஒருவரான மலேமுரசு க ப. சிவம், கவிஞர் மலேதம்பி 'மீலயக கலே இலக்கியப் பேரவை' என்ற அமைப்பை கண்டியை தலேமையகமாகக் கொண்டு 1980 களின் இறுதியில் நிறுவினேம்.

மஃஸயகத்தின் மூத்த அறிஞ ரான சி. வி. வேலுப்பிள்ளே, கே. கணேஷ், பொ. கிருஷ்ண சுவாமி, ''செய்தி'' ராமு நாகலிங்கம், எம். ரங்கநாதன் ஆகியோரின் வழிகாட்டல் ஆலோசனேயுடன் மஃஸயக கஃல இலக்கியப் பேரவை செயல்படத் தொடங்கியது.

அப்பொழுது, கண்டி மாநகரு க்கு அருகேகேகோஃயில்பாடசாஃ அதிபராக பணியாற்றிய ஏ.பி.வி கோமஸ் அவர்களும் எங்களுடன் இணேந்து செயல்பட்டார்.

முதல் ஆண்டில் தல்வேராக மல்முரசு தை.ப.சிவமும், செயலா ளராக அந்தனிஜீவாவும், பொருளாளராக மு. சுப்பிரமணி யமும், முக்கிய நிர்வாகிகளாக செயல்பட்டனர்.

மலேயக கலே இலக்கியப் பேரவை இலக்கிய சந்திப்பு, நூல் அறிமுகம், கருத்தரங்கு போன்ற நிகழ்ச்சிகளே கொழும்பு, கண்டி, மாத்தளே, அட்டன், அப்புத்தளே, பதுளே, போன்ற பல இடங்களில் நடத்தியுள்ளது. அத்துடன் பழைய பரம்பரையைச் சேர்ந்த எழுத்தாளர்களேயும் புதிய தலே முறையினரை எழுதுவதற்கு ஊக்கமும், உற்சாகமும், களமும் அமைத்து கொடுத்தது.

மக்கள் கவிமணி

மஃலயக இலக்கிய **முன்**னே**டி**

யும் மூத்த எழுத்தாளருமான சி வி.வேலுப்பிள் குற்பதாண்டு எழுத்துலக நிறைவைக் கௌர விக்குமுகமாக மஃயக கஃ இலக்கியப் பேரவை 1981 - ஆம் ஆண்டு கொழும்பு மாநகரில் தமிழ்ச் சங்க மண்டபத்தில் தின கரன் பிரதம ஆசிரியர் திரு.ஆர். சிவகுருநாதன் தஃமையில் பெரு விழாவெடுத்து கௌரவித்தது.

இவ்விழாவின் போது பேரா சிரியர் கைலாசபதி அவர்களேக் கொண்டு சி வி. அவர்கட்கு மக்கள் கவிமணி என்ற பட்டத்தை வழங்கி கௌரவித்தது. சி.வி.யின் இலக்கியப்பணியைப் பற்றி பேராசிரியர் கைலாசபதி சி றப் பான ஆய் வுரை நிகழ்த்திரை.

பாரத் நூற்குண்டு விழா

இலங்கை முற்போக்கு எழுத் தாளர் சங்கம் நாடு தமுவிய ரீ கியில் மகாகவி பாரதிக்கு நூற்ருண்டு விழாவை நடத்திய பொழுது மலேயகத்தில் பாரதி விமாக்கள் நடைபெற மலையக கலே இலக்கியப் பேரவை துணே நின்றது. கண்டி பாரதி இலக்கிய மன்றத்துடன் இணேந்து கண்டி கல் <u>ல</u>ூரி மண்ட திரு**த்துவக்** பத்தில் பாரகி நூற்ருண்டு விழாவக்கு **த**மிழக**த்**தில் இருந்து வ ருகை தந்த இலக்கிய விமர்சகரும், கவிஞரு மான திரு. சிதப்பர ரகுநாதன், நாவலாசிரியை திருமதி. ராஜம் கலந்து கொண்டு கிருஷ்ணன் பாரதி பற்றிய உரைகளே நிகழ்த் திருர்கள். பாரதி பெற்றியே சிங்க**ள** மொழியில் <u>ந</u>ூலே வெளியிட்ட மலேயக கலே இலக்கியப் பேரனவ துணே தவேவரும், *தமிழறி*ஞரு மான எெஸ். எம். ஹனிபாவிற்கு பேரவையின் சார்பில் மஃலையகத் தின் மூத்த கஃலஞர் கே. கணேஷ் பொன்னுடை போர்த்தி கௌரவித்தார்.

மக்கள் கவிமணி -ஆய்வரங்கு

மலேயக மக்கள் கவிமணி சி. வி. வேலுப்பின்ளே அவர்களே வாழும் பொழுதே கௌரவித்து பெருமைப்படுக்கிய மஃயக கஃ இவக்கியப்பேரவை அவர்மறைந்க பின்னரும் உரிய முறையில் அஞ்சலி செலுத்தியதுடன் சி.வி. மரைந்த உடனே அ**வ**ர அ உருவப் படத்துடன் மரணச் செய்தியை தொஃலக் காட்சியில் ஒலிபரபபுவ தற்கும். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத் தாபன த்தின் மும்மொழிச் சேவையிலும் மரணச் செய்தியை லிபாப்பவதற்கு விவேட அஞ்சலி நிகழ்ச்சி ஒன்றினே உடன ஒலிபரப்புவ தற்கு டியாக காரணியாக இருந்தது.

சி வி. யின் முதலாவது நின்வு தினத்தை நின்வு கூறும் முகமாக ''சி. வி. ஆய்வரங்கு'' ஒன்றை அட்டன் நகர மண்டபத் தில் 01 - 12 - 1985 அன்று நடாத்தியது. இந்த ஆய்வரங்கு திரு சாரல்நாடன் நிகழ்த்திய ஆய்வரங்கே. பின்னர் நூலுருவில் வந்தது.

சி எழுத்தாளர் மகாநாடு

மஃலயக கலே இலக்கிய பேரவையின் ஏற்பாட்டில் ஐந்தாண்டு நிறைவாக மஃலயக எழுத்தாளர் மகாநாட்டை 1986 ஆம் ஆண்டில் டிசம்பர்

மாகம் முழுநாள் விழாவாக மலேயக இலக்கிய முன்னேடி கிரு. கமிமோவியன் கலேமையில் நட**த்**தியது. மகாந**ாட்டை** மேதறிஞரும். திருக்குறனே சிங்கள க் கில் மொழிபெயர் த்த வருமான பெரியார் பரீ சரர்ள்ஸ் சில்வா தொடக்கி வைத்தார். இவ்விழாவின்போது திரு. சாரல் நாடன் எமுதிய ''சி.வி. சில சிந்தீணகள்'' சு. முரளிதரனின் மஃயகத்தின்மு தல்பதுக்கவிதைத் தொகுதியான ''தியா**கய**ந்திர**ங்** கள்'' வெளியிடப்பட்டன. குறிஞ்சித் தென்னவன் தலேமை யில் கவியரங்கு. சாரல்நாடன் து அமையில் கருத்தரங்கு, க. ப. சிவம் கலேமையில் கலந்துரை யாடல் நடைபெற்றன.

மாஃயில் மஃயக இலக்கிய முன்னேடிகள் ஏழு பேருக்கு பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர் திரு. செல்ஃயா இராசதுரை பொன்னைட போர்த்தி கௌர வித்தார். பின்னர் அவர்களே அமைச்சின் மூலம் கௌரவித்து பொற்கிளியும் வழங்கி**ஞர்**.

தேச பக்தன் கோ. நடேசய்யர்

இலங்கையின் முதல் தமிழ் தினசரியின் ஆசிரியரும், மஃயைக தொழிற்சங்க பிதாவும், படைப் முன்னேடியுமான பிலக்கிய மறைக்கவு**ம்,** மறக்கவும் முடியாத நடேசய்யர் அவர்களின் கோ. பணியின்யும், தொண்டி*ண்*யும் வண்ணம் நாட றியும் அவர் பற்றிய கட்டுரைகள் எழுதியும் கருத்தரங்கு நடத்தியும். மீண்டும் நடேசய்யரின் பெயரை மக்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தியது.

- பணம் சப்பாதிப்பது கஷ்டம். அதைப்போல் அதைக் கட்டிக் காப்பதும் க்ஷ்டமே. -

முட்டாள்களால் ஒருமணி நேரத்தில் கேட்கப்படும் கேள்விகளுக்குப் புத்திமான் பதிலளிக்க ஏழு வருடங்கள் தேவைப்படும்.

ஆண்டு மலேயக 1987 ஆம் தொழிற்சங்க ஆய்வாளரும். திரு. எஸ். நடே வாதியு மான சய்யர் கலேமையில் கண்டியில் ஒரு நடத்தியது. கருத்தரங்கை கலாநிதி குமாரி **ஜயவர் த்**தனு கொண்டு கலந்து அவர்கள் நிகழ்த்திரைர். சிறப்புரை பற்றிய பி**ன்னர்** நடேசய்யர் கருத்துக்கள் காற்ரேடு கலந்து **்**தேசபக்த**ன்** கோ. விடாமல் கடேசய்யர்'' என்ற வரலாற்று ஆய்வு நூலே திரு. சாரல்நாடன் எழுதிஞர். இது மலேயக வெளி யீட்டகவெளியீடாகவந்துள்ளது.

ம2லயக வெளியீட்டகம்

மலேயக கலே இலக்கியப் பேரவையின் ஐந்தாண்டு செயற் பாட்டின் அறுவடை தான் மலேயக வெளியீட்டகம். மலேயக எழுத்தா எர்களின் படைப்புக்களே வெளி யிட வேண்டுமென்ற ஆர்வத்தில் இது உருவாகியது. வெளியீட்ட கம் உருவாகி இருபது மாதங்க ளில் பத்து படைப்புக்களே அச்சில் தந்துள்ளது.

மலேயக வெளியீட்டகத்தின் வெளியீடாக சாரல் நரடனின்

'சி. வி. சில சிந்த*னே*கள் *127* . கு:முரளி தரனின் ' தியாகயந்திரங் கள்', குறுஞ்சி தென்னவனின் 'குறிஞ்சி தென்னவன் கவிதை கள்', தேவதாசன் ஜெயசிங்கின் 'யௌவனம்'. சு. முரளி தரனின் 'கூடைக்குள் தேசம்', 'சாரல்நாட னின் 'தேசபக்கன் கோ. நடே எலியாசனி ந் சய்யர்'. சி. எ. 'வையம்' மொழிவர தனின் 'மேக மலேகளில் ராகங்கள்'. தேவதாச 'லாவண்யம்', மாத்துள வடிவேலனின் 'உரிமை வேண்டும்' ஆகிய படைப்புக்கள் வந்**து**ள் ''கொமுந்**து''** என்ற ளன. சஞ்சிகை பெயரில் ் இலக்கிய ணை றும் வெளியிடப்படுகிறது.

மீலயக கல்ல இலக்கிய பேர வையும் அதன் சகோ தர நிறுவன மான மீலயக வெளியீட்ட கமும் மீலயக இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு தொடர்ந்து தங்கள் பங்களிப்பை செய்யும்.

இனி மஃலயக எழுத்தாளர் கள் அனேவரும் பேரவையின் கீழ் ஒரே அணியில் ஒன்று திரண் டுள்ளார்கள். எதிர் காலத்தில் புதிய வரலாறு படைப்போம் ★

With the best compliments from:

Lady's Centre
DEALERS IN TEXTILES.

56, New Road

தடாகத்திற்கு எமது வாழ்த்துக்கள்.

ராஸ்க் ஸ்டோர்ஸ்

இல: 91, கல்யாண வீதி சரய்ந்தமருது 04.

சிறிதளவு ஊக்கம் இல்லாத காரணத்தால் எத்தணேயோ நல்ல சத்தர்ப்பங்களே நாம் இழந்நிதக்கிரேம்.

மலேயகத்தீல் நாடகக் கலே அன்றும் இன்றும் - பன், பாலா -

1939ம் ஆண்டுகளுக்கு முன் மலோட்டில் வாழ்ந்த படித்த பணம் படைத்தஒரு தனிப்பட்ட வகப்பினரிடையே எழுந்த இலக்கிய தாகமானது, பின்னுல் பல புதுமை இலக்கியங்களேயும் படிக்கவும் கருத்தக்களேயும் தூண்டி. எழுதவும் பலரைக் விட்டது. இந்த காலக் கட்டத் திலேயே மலேயகத்திலிருந்து சிறந்த பல படைப்பாளிகள் **தமி**ழுக்கு அறிமுகமாயினர். ளுவே, இந்த சந்தர்ப்பத்தில் இருந்தே மஃநாட்டின் நாடகக் க‰ பற்றி நாம் திற**ுய்வு** செய்ய வேண்டியிருக்கிறது.

மஃயகம் என்று குறிப்பிட் டாலும் கூட, மஃயக நகர்ப்புற கஃஞர்களின் ஒத்துழைப்பின்றி, அசல் தோட்டப்புற கஃஞர்களே மட்டுமே கொண்டு மேடை யேற்றப்படும் நாடகங்களே எமது தந்தையைக் கவர்வதாயுள்ளன.

1939க்கு முன் இலங்கைக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையில் கட்டுப்பாடற்ற பிரயாண வசதி கள் இருந்தன. அப்பொழுது கதிர்காமம், சிவனெளி பாதமலே போன்ற தலங்களேத் தரிசிக்க, தென் இந்தேயாவின் பல பகுதி களிலிருந்தும் யாத்திரிகர்கள் வந்தபோயினர். இவர்களில் பலர் புலவர்களாகவும் கவிஞர்களாக வும் அறிவாளிகளாகவும் இருந்த னர். இவர்களின் வருகையால் இங்கும் இலக்கிய**ம். கலேகளில்** ஆர்வம் வளரத் தொடங்கிய**து**. 'இந்தத் தென்இந்திய பல்துறைக் *கொடர்பின்* கலேஞர் கள து பின்னரே மஃ்நொட்டிலும் புதிய உத்வேகம் ஒன் று கோன்ற கூறுகிருர் லாயிற்று' என்று எழுத்தாளர் மலேயக பிரபல വി . வே லுப்பிள்ளே திரு. சி. அவர்கள்.

முக்கிய ம**ல**ேநாட்டி**ன்** சில நகரங்களில் நாடகங்கள் மேடை யேற்றப்பட்டதும் இந்தக்காலம் தான். லங்கா தகனம், குலேபகா வலி. அரிச்சந்திரன் LDHAIT GOT காண்டம், கண்டிராசன் கதை, சத்தியவான் சாவித்திரி போன்ற வை மிகப் பிரசித்தி பெற்ற சினிமா ஆகும். நாடகங்கள் அறிமுகமாகாத அந்த நேரத்தில் இந்த புராண, வரலாற்று நாட கங்கள் எமது நாடகக் க**ீ**ல**யின்** வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் உந்துத லாக அமைந்தன.

இவைகளின் பிர திபலிப் பாகத் தோட்**ட**ப் பகுதிகளில் அரிச்சந்திரன் விலாசம், அருச்சு சரித்திரம், னை தபசு, நந்தன் மருதை வீரன். பொன்னர் சங்கர். போன்ற திருமண**ம்** வள்ளி மேடையேற்றப் நாடகங்கள் பட்டன. காலப்பரிணுமத்தாலும் இரசனே வேறுபட்டாலும் இக் ககைகளில் சில செல்வ ரக்கு இழந்து போனுலும் கூட, இதை

மற்றவரை பார்த்து சிந்திக்க முன் முதலில் உன்னேப் பற்றி சிந்தித்துப்பார்.

எழுதி, பாடி, நடித்த பழம்பெரும் க‰்ஞர்கள் இன்றும் இதைப் பற்றிப் பெருமையாகச் சொல்லி மகிம்**வ**கை**த்** கோ**ட்டங்**களில் காணலாம். அன்றும் இன்றும் வசதியில்லாத ஒரு சூழ்நிலேயில் நாடகங்கள் கோட்டங்களில் மேடையேற்றப்படுவ து பாராட் டுக்குரியதே. சில கால த்துக்கு முன் எமுத்தாளர் திருச்செந்தூரண், மாத்தனே கார்த்திக்கேசு, அந்தனி ஜீவா போன்ற நாடக ஆர்வலர் கள் காட்டிய உற்சாகம் நகர்ப்புற பகுதிகளில் தாக்கம் ஏற்பட வழி சமைத்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆனுல் தோட்டப்புறங்களில் இங்கு நகர்*ப்*புற நி**ஃல**வே று . வளர்ச்சியின் தாக்கமானது இன் நாம் கூட பெரிய பாதிப்பிண ஏற் படுத்தவில்லே என்பது உண்மை. பல ஆண்டுகளுக்கு முன் தமிழ் நாட்டில் தி.மு.க. ஏற்படுத்திய அரசியல். க‰். இலக்கிய புரட்சி யானது இங்கும் பிரதிபலிக்கத் தொடங்கியது, அறிஞர் அண்ணு, க**ே**ஞர் கருணுநிதி போன்றவ**ர்**க ளின் எமுத்தும் பேச்சும் இங்கு **ஈல்ல வாவேற்பை** பெற்றன. கலேளர் எமுதிய நச்சுக்கோப்பை, மணிமகுடம், போராட்டம், பரா போன்ற சக்கி நாடகங்கள் தோட்டப்புறங்களில் விரும்பி மேடையேற்றப்பட்டன.

தோட்டப்புற நாடகங்களில் அண்மைக்காலமாக சினிமாவின் தாக்கம் சற்று அதிகமாகவே காணப்படுவதுகவனிக்கத்தக்கது. இதலை தரமான கலேஞாகளின் யதார்த்த பூர்வமான தொழிற் பாட்டினே காண முடியாது, போலியான அங்கஅசைவுகளேயே சகிக்க வேண்டியிருக்கிறது. தவிர, ஒரு நாடகத்தை முழு இரவும் நடத்துவது சங்கடமான ரை விஷயம். சமகால நாடக உத்திகளேக் கையாள்வது என்பது மஃநாட்டைப் பொறுக் தவரை கற்பனக்கு உரிய சமாச் சாரமாகவே இருக்கின் றன. வசதியின்மையே. காரணம் மேடைவசதி,ஒலி-ஓளிஅமைப்பில் அறிமுகமாக ந**வீன க்**குவம் வச கியின் மை பொருளாகார காரணங்கள் போன்ற பல கவனிப்புக்குரியன.

இதனுல் திறமை வாய்ந்த தோட்டப்புற கஃவஞர்கள் தமது திறமைகளே வெளிக்காட்ட வாய்ப்பே இல்லாமல் போகிறது. பொருளாதார வசதிபடைத்த மஃயகதொழிற்சங்கங்கள் இந்தக் கலே வளர்க்கும் விசயத்தில் அக்கறை காட்டாதது வருந்தத் தக்கது.

1977ம் ஆண்டின் பின் மஃயை கக்கில் கலேஇலக்கியமுயற்சிகளில் மந்தநிலே ஏற்பட்டது இனக்கலவ ரங்கள் இந்தக் கைங்கரியத்தைச் அண்மைக் செய்கன. எனினும் காலங்க**ளில் சி**றிது **மா**ற்றங்கள் மகிழ்ச்சிக் தோற்ற**ம் தருவது** குரியது. நூபவ ஹினியில் மஃயைக ஒளிபரப்பான<u>க</u>ு நாடகங்கள் இங்கு குறிப்பிடவேண்டியவிச**யம்**. திருவிழா ,பண்**டி**கைக்காலங்க**ளில்** முன்பு போல தற்பொழுது நாட கங்கள் மேடையேற்றப்படுவதா **த**தவ**ல்கள்** கிடைக்கும் வரவேற்கக் கூடியதே.

கஸ்ஞர் வி.பி. கணேசன் போன்றவர்கள் சினிமாவில் காட்டிய ஆர்வம் பாராட்டக் கூடியது. இதே போல மஃலயக நாடகத்துறை வளர்ச்சியிலும் ஆர்வம் காட்டிஞல் எமது தோட்டப்புற கஃலஞர்களது திறமை பளிச்சிட வழிகோ<u>ல</u>மே. மஃயேகத்தில் திறமையான எழுத் தாளர்கள். கவிஞர்கள். ஓவியர் கள். கலேஞர்கள் இருக்கிருர்கள்: இவர்கள் எல்லாம் விளம்பா மின்றி, வாய்ப்பின்றி இஃமேறை காய்களாக இருக்கிருர்கள். இவர் களின் ஆற்றலே, தரத்தை வெளிப் படுத்தக் கூடிய வகையில் இது வரை எந்தவொரு இயக்கமோ அமைப்போ, உருவாகா திருப்பது கவ*லே*க்குரியது. பொகவந்தலாவ ஜீ. ஜே. ராஜ் போன்ற நாடகக் கலேஞர்களது நடிப்பாற்றல் உண்மையிலேயேவியப்புக்குரியது. ஆனுல் இவர்களுக்கு மேடையே றத்தான் வாய்ப்புகள் இல்லே.

இன்றைய நிலேயில் மலேயகக் தில் நாடகக்கலே வளர பொருளா தார ரீதியில் உதவக்கூடிய சக்தி தொழிற்சங்கங்களுக்கு மட்டுமே உண்டு. தொழிற்சங்கங்கள் முயற்சியெடுக்க வற்புறுத்தப்பட வேண்டும். இதே வேனே தரமான நாடகநெறியாளர் அந்தனிஜீவா போன்றவர்கள் மீண்டும் பழைய படி நாடகத்துறை மீது கவனம் செலுத்துவது நல்லது. எம க கலேஞர்களும் வேறுபாடுகளே கூறு போட்டு, ஒதுக்கி வைத்து ஒன்று படுவது அவசியமாகும்.



With the best complimente from:

Decent Men Shop

No: 08, Main Street, Ambalangoda,

வாலிபத் தோழனே! புறப்படு!!

இளம் வாலிபத் தோழனே! எங்கு நீயின்று ஒடுக்குய்? இளம் நங்கையர் ஆட்டம் இனிதே கண்டு களிக்கவா? இளங் கன்றே எங்கு கீரைகிகுய்? இசை மாளிகை சென்று ஆடவா? உளத் திருந்திட இறை ஈந்த உயர் கர்ஆன் மறுப்புகூர?

*

மேற்கு உன்னே வச்சுப்பதால் மேடு பள்ளம் புரியாது வீரைகிரும் ஏற்றமிகு இஸ்லாமிய வழிமுறை இருந்திட சடத்துவக் கோட்பாட்டை போற்ற்ட முள்வது சிந்தனேச் சிக்கலே! போக்கிடு உலக ஆசைகள்! ஏற்றிடு மதிப்பிலா மாணிக்கம் இனிய இஸ்லாம் கொள்கையே!



சின்பாப் படத்தின் போலி வேடங்கள் சிறந்தவை என்றே மதித்திடில் புனித இலட்சிய வீரர் வாழ்வும் புரியாது மறந்தே வீடுவாய் தனித்துவம் மிளிகும் இஸ்லாம் தந்திட்ட சாந்தி வழியினே இனித்தே உணர்த்து செயலாக்க இன்றே புறப்படு இண்குனே!



அணியாய் நிரள்ளிர் அல்லாஹ்வின் அழகாம் கட்டனேகள் பணிந்திட துணிவாம் ஆயுதம் ஏந்திடு துயரம் தூசியாய் மதித்திடு! பணிவு ஒன்றினுல் வென்றிடு பகைவர் தாக்குதல் களத்தினில் தனியாய் நின்முல் தோல்வியே சகோதர ஐக்கியமே வென்றிடும்!

> எம். வை. எம். மீஆத் (கலே மலர் - ஆசிரியர்)

அனுபவந்தைக்கொண்டு அறிவு வருகிறது. அனுபவம் மடமைந்தனந்தால் ஏற்படுகின்றது.



¥ சாரல் நாடன்

🛨 ஏ.பி.வி. கோமலி

சசரல் நரடன்: ''மலேயக இலக்கியம்'' என்ற அடைமொழி அவசியமான. தென்று கருதுகின்றீர்களா?

கோமஸ்: ''தனித்துவமான ஒரு க&், கலாசார, பாரம்பரிய கோட்பாடுகள்'' இருக்கின்ற காரணத்தால் இவ்வடைமொழி அவசியம் என்றே தோன்றுகின்றது. அவ்வா றில்ல எனில் எவ்வாறு அழைப்பீர்கள்? ''தாழ் இலக்கியம்'' - ''ஈழத்து இலக்கியம்'' என்று தானே அழைப்பீர்கள். ஈழத்து இலக்கியத்தின் ஒரு பீரிக்க முடியாத பகுதியாய் திகழ்ந்து. அதற்குப் புதியதோர் உயிரோட்டத்தைப் பாய்ச்சிக்கொண்டிருப்பது ''மஃலயக இலக்கியம்'' என்பதாலும், மஃலயக இலக்கியவாதிகளேத் தட்டியெழுப்பி சுட்டிக்காட்டுவதற்காவது இவ்வடைமொழி எவ்வகைகமிலுந்தேவை என்ற கூறிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

கோமஸ்: மலேயக கலே இலக்கிய பேரவையின் தலேவர் என்ற கோதாவில் மலேயகக் கலே இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு நீங்கள் வைத்திருக்கும் திட்டங்களேச் சற்று விளக்க முடியுமா?

சா. நாடன்: தங்களது ஆக்கங்களே நூலுருவில் வெளியிடவேண்டும் என்ற ஆர்வம் மஃலயகப் படைப்பாளிகளிடம் இப்போது ததும்பி நிற்கிறது. இதற்கு செயலுருவம் தருவதையே தற்போதைய பிரதான பணியாக நான் கருதுகின்றேன். மஃலயக வெளியீட்டகம் மூலம் இதுவரை ஆற நூல்களே வெளியீட்டிருக் கின்ளும். மஃலயக வரலாற்றையும், மஃலயக இலக்கிய வரலாற்றையும் நூல் களாகக் கொண்டுவரவேண்டிய அவசியத்தை பெருமதிப்பிற்குரிய மறைந்த பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்கள் எங்களுக்கு எழுதி இருந்தார்கள். எங்களது கவனம் இதிலும் திருப்பப்பட்டிருக்கிறது. மஃலயகக் கவிதைத் தொகுப்பு ஒன்றை அதற்கான ஆங்கில மொழி பெயர்ப்போடு தருவதந்கும் முயற்சிகள் மேற்கொண்டிருக்கிளும். இலக்கிய இதழ் ஒன்றை 'கொழுந்து' என்ற பெயரில் வெளியீட்டு வருகிரேம். இவைகளின் வெற்றிகளிலேயே புதிய திட்டங்கள் மேலும் பிறப்பெடுக்க வழி கிடைக்கும்.

இறவாத புகழுடைய புது நூல்கள் தமிற் மொழியில் இயற்றல் வேண்டும்.

சா.நாடன்: இலங்கையில் வெளியான ஆராய்ச்சி நூல்களிலும், குறிப்புக் களிலும் மலேயக இலக்கியம் குறித்து அதிகம் எழுதப்படா மைக்கு என்ன காரணம் என்று நிணேக்கிறீர்கள்.....?

கோமஸ்: இலக்கிய உலக வளர்ச்சியின் கோட்பாடு படிக்கு ஒரு ''சமூகம்'' முதலில் எழுதத் தொடங்கும் பொழுது தொடக்கத்தில் கவிதைகளேயும், சிறுகதைகளேயும், பொழுது போக்கையும் தான் நாடும். நாவல்களேயும், நாடகங்களேயும் கண்ட பிறகு தான் ஆராய்ச்சிகளிலும் இறங்கும், - மற்றவர்கள் எழுதுவார்கள் என்று எதிர்பார்ப்பதைவீட நாமே செய்யவேண்டிய ஒன்று. மேலும் - மஃயக இலக்கிய படைப்பு ்ள் நூலுரு பெற்று நாலுபேர் கண்களுக்குப் படாமையே முக்கிய காரணம். எதிர்வரும் தசாப்தங்களில் நிச்சயம் ஒரு நிஃயான இடத்தைப் பெறத்தான் போகிறது.

கோமஸ்: அகில இலங்கை கமிழ் கலேஞர் ஒன்றிய அமைப்பு பற்றி உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

சா.நாடன்: காலத்தின் தேவைகளில் ஒன்று.

சர. நாடன்: மலே நாட்டில் கவிகைத் துறையில் தான் அதிக ஈடுபாடு காணப் படுகின்றது. அதற்கான காரணம் என்னவென்று கூறுகிறீர்களர?

கோயஸ்: சமூகம் பிள்ளேப்பருவத்தில்,பாடண் செய்யுளே அல்லதுஒசை நயத்தையே நாடும், காலப்போக்கில் தான் அது மாறும். களிதை எழுதுவது மிகவும் எளிதானது (தற்காலத்தில் இது மிக உண்மையோ?) என்ற எண்ணம் புதிய எழுத்தாளர் களுக்கு எழுவது இயற்கையே. நீங்களும் என்ன, முதலில் ஏதாவது நாலுவரி கனிதை வடிவில் தான் எழுதியிருப்பீர்கள். ஒருவேளே, முதிர்ச்சி பெற்ற எழுத் தாளர்கள் மணேயகத்தில் குறைவு என்பதைக் காட்டுகிறதோ? அல்லது 'மணையக' சமூகம் இன்னும் முதிர்ச்சியடையவில்லே என்பதை விளக்குகிறதோ....!

கோமஸ்: புதிய எழுத்தாளர்கள் ஆழ உழாமல், அகல உழுகிகுர்கள் என்று சொல்லப்படுகிறது. இக்கூற்றை நீங்கள் ஏற்றுக் கொள்கிறீர்ளா? விளக்கம் தருக!

சா.நாடன்: இது ஒரு பொதுவான குற்றச்சாட்டு. இன்றைய நவீன காலத்தில் எழுத் துழவர்கள் இந்த இரண்டு வித உழவையும் சில வேணேகளில் மேற்கொள்ள வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் எழுகிறது. ''இஃயவளுகட்டும், முதியவளுகட்டும், வாலே ஆட்டிக்கொண்டு மீன் மாதிரி திரியும் தவணேக் குஞ்சிடம் எப்படித் தவஃயின் அம்சம் குடியிருப்பது தெரிந்து விடுகிறதோ அது போலவே அவனிடம் திறமை இருக்குமாயின், அதன் அம்சம் அவனது எழுத்தின் குஞ்சுப் பருவத்திலேயே வெளியே தெரியத்தான் வேண்டும். அப்படித் தெரியாவிட்டால் அவனிடம் திறமை இல்ல என்றுதான் அர்த்தம்'' என்று புதுமைப்பித்தன் கூறி இருப்பதை இங்கு நினேவில் கொள்ளலாம் என்று கருதுகிறேன்.

சா. நாடன்: தீவ்கள் அதிகமாக ஈடுபாடு காட்டுகிற மலேயக வரய்மொழி இலக்கியம் தவ்களின் கவனத்தை ஈர்த்தது எவ்விதம்..?

கோம ஸ்: என்னுடைய பண்பான ஆசான் மறைந்த சு. வித்தியானந்தன் அவர்களே நிணேவு கூற வாய்ப்புக் கிடைத்ததே பெரும் பாக்கியம், அதற்காக தடாகத்திற்கு எனது நன்றி ஆவர்கள் எழுதியிருந்த கட்டுரைகளே வாசிக்கும் வாய்ப்பும், நாட்டார் பாடல்கள் பற்றி மிச..மிக.. ஆர்வம காட்டிய நண்பர் வட்டுக்கோட்டை மு. இராமலிங்கம் அவர்களின் தொடர்புமே காரணம். நம் பகுதியிலுள்ளவை களேயும் நாம் சேகரிக்க வேண்டும் என்ற வேணவா எவ்வாளே வினந்தது.

ந் உலது புதல்வதுக்கு ஒரே ஒது பரிக் கொடுக்க விரும்கினுல் அது ஊக்கமாக இருக்கட்டும்

- கோமஸ்: இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு வாசகர் வளர்ச்சி இன்றியமையாதது என்பதை நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்வீர்கள் என்றே எண்ணுக்குேம். அவ்வரிறனில் வாசகர் வட்ட வளர்ச்சிக்கு நீங்கள் கூறும் அபிப்பிராயங்கள் யாவை?
- சா.நாடன்: பெருகிவரும் நவீன வசதிகள் வாசகர்களின் கவனத்தைப் பல திசைகளில் இப்போது ஈர்க்கின்றன. எனவே இலக்கிய ஈடுபாடு மிகுந்தவர்கள் ஆங்காங் கே ஒன்று திரண்டு சிறிய இடைவெளியில் ஒன்று கூடி கருத்தைக்களேப் பரிமாறிக் கொள்வது அவசியம். இலக்கிய ஆர்வலர்கள் அக்கருத்துப் பரிமாறலில் பங்கேற்ச வேண்டும். வாசகர் வளர்ச்சிக்கும், வாசகர் வாசிப்பு வளர்ச்சிக்கும் இது பயன் தரும்.
- சர.நாடன்: மரபுக் கவிதை, புதுக்கவிதை இரண்டிலுமே கைவந்த நீங்கள் இதன் தேவைகளே எப்படி உணர்கிறீர்கள்?
- கோமஸ்: ''பழையன கழித்தல் புதியன புகுத்தல்'' மனிதனின் எல்லாநிஃமிலும் ஏற் படுகின்றவொன்று. நன்முறையில் சிந்தித்துப் பார்த்தால் எந்த விதமான போட்டிகளும் ஏற்படவேண்டிய அவசியமே இல்ஃ. காலவோட்டத்தால் ஏற்படுகின்ற ''கரு'' மாற்றங்கள் என்னதாக இருந்தாலும் பரவாயில்ஃ. சொல்லப்படுகின்ற ''பொருள்'' அல்லது ''கரு'' காலத்துக்கு ஏற்றதாய் அமைந்து, சமூகத்துக்கு வளமூட்டக் கூடியதாக அமைய வேண்டும்.
- கோமஸ்: நம்நாட்டில் நாடக வளர்ச்சியை ஒப்புநோக்கும் பொழுது, தமிழ் நாடக உலகு பின்னடைவு பெற்றிருப்பதற்கான காரணங்களே சொல்ல முடியுமா?
- சா. நாடன்: மன்ளிக்கவும். உங்களேப்போல நான் ''பல்கலேச் செல்வர்'' அல்ல. நாடகத் துறையில் கருத்துக்கள் கூறுமளவுக்கு எனக்கு அநுபவம் போதாது.
- சா.நாடன்: ம&லநாட்டைச் சித்தரிக்கும் நாவல்களில் இதுவரை இலங்கை மீல் வெளிவந்தவைகளில் உங்களுக்குப் பிடித்தது எது? ஏஸ்?
- கோமஸ்: இக் கேள்விக்குரிய பதிலே எழுத முன்னுல் ஓர் உண்மையை நான் ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். அதாவது என்னுல் வெளியான எல்லா நாவல்களேயும் வாசிக்கும் வாய்ப்பு கிடைக்களில்?ல. எனவே, மன்னிக்க வேண்டும். ஆளுல், வாசித்தவைகளில், ஞானசேகரனின் ''குருதிமலே''யைக் கூறலாம். வரலாற்று உண்மையின் அடிப்படையில் குருதி சிந்திய மலேநாட்டை நாம் காணக்கூடிய தாக இருந்தது. உண்மை நிகழ்ச்சியை கற்பளே கலந்து நமக்குத்தந்தாலும் அந்த நாவவே வாசித்து முடித்துவிடலாம். அந் நிகழ்ச்சி என் மனத்தில் நிழலாடிக் கொண்டிருக்கிறது. நிகழ்ச்சியின் வன்மையா எழுத்தின் தன்மையா
- கோமஸ்: மலேயக எழுத்தாளர்கள் மலேயகக் கருக்களுக்குள் மட்டும் முடங்கிக் கிடக்காமல் நாடளாவிய நிலேயில் மனிதத் துவத்துக் காக எழுத வேண்டும் என்பகை நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்கிறீர் களா? ஆம் என்முல் விளக்குக, இல்லேயென்முல் ஏன்?
- சா. நாடன்: எழுத்தாளர் என்ற முறையில் எவரும் முடங்கிக் கிடக்க விரும்புவதில்லே. மஃவயக எழுத்தாளர்கள் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. ஆஞல், வேர் பதியாத செடி செழித்து வளர்ந்து கினபரப்பித்தளிர்க்கும் என்று எதிர்பார்ப்பதுதவறு. தங்களேச்சுற்றியிருப்பதை மறந்து விட்டு சர்வதேசம் பாடும் மனிதத்துவத்தை எப்படி தியாயமென்பது? ஒரு விசித்திரமான நிலேயை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ள விரும்புகிறேன். இப்போது தேசிய நாளேடுகளில் வெளிவருகிற

குறுப்புக்காரப் பெண்கள், ஆண்களேக் காட்டிலும் அதி புத்திராலிகள்

''மஃயகத்துக்கென்ற'' பகுதிகளில் எழுதுபவர்களில் பெரும்பாலானேர் இவ்விதம் நாடளாவிய நிலேயில் மனிதத்துவத்துக்காக எழுதுவதாக நினேத் துக் கொண்டிருப்பவர்கள் தாம், மஃயகம் என்ற ஒரு சொல்ஃலத் தவிர மஃலயகத்தோடு வேறெந்த அறிவும், தொடர்பும் இல்லர்த போது நாடளா விய மனிதத்துவத்தைப் பாடுவதாக எண்ணிக்கொண்டு இவர்க**ள் படைப்ப** தில் ஆத்மா இருப்பதாக எண்ணுவது பெறும் பாசாங்கு. சோதரி ்கலேமகள் ஹிதாயா' வெளியிடும் 'தடாகத்தை' எடுத்துக் கொள்வோம். இந்த மஃயகச் சிறப்பிதழ் வெளியிடப்படுவது அதன் நாடளாவிய இலக்கிய உறவை காட்டுகிறது. அதில் மஃயக எழுத்துக்கள் இடம் பெறவைப்பதற் காக ஓர் (பெண் சகோதரி) எடுத்திருக்கும் சிரமத்தைக் கவனித்தீர்களா? சிரமம் அனுபவிக்காது நீங்கள் குறிப்பிடுவது போல முடங்கிக் கிடந்து இதை வெளியிட்டிருந்தால் இது சிறக்காமல் போயிருக்கும். எழுத்தாளாகள் தாங்கள் அறிந்ததையும் உணர்ந்ததையும் மட்டுமே இதய சுத்தியோடு படைக்க வேண்டும். நாடளாவிய அறிவும் உணர்வும் மிகுந்தவர்கள் நாடளா விய எழுத்துக்கஃபப் படைப்பதை யாரும் தடைசெய்ய முடி**யாது. கட**ற்க**ை**ர மணலேக் கைகளில் அள்ளித் துழாவி சிறுவர்களடையும் **மகி**ழ்ச்சியு**ம், தோட்** டத்தில் தேயிஸ்க் கொட்டையைக்கையில் உராசி அதில் ஏற்படும் சூட்டைக் கைகளில் வைத்து உணர்கையில் அடையும் மகிழ்ச்சியும் ஒரே பாங்கி**னது** தான் இரண்டையும் விளங்கி கொள்கிரேம். என்ருலும் தேயிலேக் கொட்டை யில் உராசி எழுகையில் ஏற்படுகிற உதாரணத்திலே தான் மஃவயக எழுத்தாளன் மனம் லயிக்க முடிகிறது. முடங்குந்தன்மை என்று இதைக் கூறுவது நியாயமாகாது.

ுச்ர. நாடன் மலேயக கலே இலக்கியப் பேரவையின் த**லேவரா**க இருந்தபோது தாங்கள் அநுபவங்களே விளக்குவீர்களா?

கோபண்: ஆமாம் தாராளமாக நிறைய கூறலாம். ஆணல் ஒன்றே ஒன்று கூறுகிறேன்.
அதாவது மஃவயகத்துக்குத் தேவையான சில நல்ல காரியங்களேத் தனியொரு வணுக நின்று செய்து முடிக்க முடியும். அதற்குப் புகழ்ச்சியும், இகழ்ச்சியும் வந்து சேரும். இப்படிச் சொல்வதால் என்னப் பற்றியே கூறுகிறேன் என்று எண்ணதீர்கள். தனியொருவஞக நின்று பாரிய படையாற்றும் நண்பர் அந்தனி ஜீவாவைப் பற்றியே கூறுகிறேன். நான் அனுபவத்தில் கண்ட உண்மை வெறும் புகழ்ச்சி அல்ல.

- நன்றி - (முற்றும்)

(அடுத்த இதழில் இன்னும் இருவரது பேட்டி தொடரும்)

வாழ்த்துகின்மேம்

தடாகத்தின் அபிமானத்துக்கு என்றுமேயூரிய பிரபல கவிஞரும், எழுத்தாளருமான ஏ. யூ. எம். ஏ. சிர்ம் (அதிபர்) அவர்களது மூத்த புதல்வியும் இளம் கவிஞையும் எழுத்தாளரும், தடாகக் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவருமான சோதரி சித்தி ஜெரீளு அவர் சளும் கொழும்பு உள்நாட்டு இறைவரித் திணக்களத்தை சேர்ந்த சாய்ந்தமருது ஏ. எச்.அபதுல் ளுசீக் (தெ. Com)அவர்களும் என்றும் சகல சௌபாக்கியங்களுடனும் இனிதே வாழு தடாகம் வாழ்த்துகின்றது.

- ஆசிரிமை -

இன்றைய வேலேலய நானே மிற்படுத்துவது கைசேதமாகும்.

句质读学的 妈颐们们质多时的....

தியத்தலாவ இரா. விஜயா.

பச்சை வண்ண த்தைச் சுமந்த பசுங்கிளியாய் அந்தத் தோட்டத் தின் தோற்றம் பார்ப்போர் கண்களே கொள்ளே கொள்ளும்.

அவற்றை பசுமைப் படுத்து வதற்காகவே தங்கள் பரம்பரை பையே பலியிட்டு இன்றும் பாதிப் பட்டினியால் வாடும் மஃயேக மக்சளின் தோற்றமோ மனதை வாட்டும்.

அதோ.....! ஐந்தாம் நம்பர் மலேயை நோக்கி விறு விறுவென நடந்து கொண்டிருக்கிருளே...... ஆனந்தி! அவளின் அழகு அறுபது களேயும் இருபதுகளாக கிறங்க வைக்கும்.

மஃயகத்தில் பிறந்து விட்டால் படங்கை இடையில் சுற்றி கூடையைத் தஃயில் ஏற்றி இது தான் 'என் தஃ விதி' என்று ஏங்கி வாடும் ஏழைப்பெண்ணுக மட்டும் அவளே நாம் எண்ணி வீடக் கூடாது.

இந்த நாட்டிற்கு அந்நியச் செலாவணியை அள்ளி அள்ளி வழங்கும் கற்பகத்தருவாக இருக் கும் இலட்சக்கணக்கான இலட்சு மிகளில் அவளும் ஒருத்தி.

''ஆனந்தி.....! இப்போ காச்சல் எப்படி.....?

கேட்பவர் கங்காணி கந்தையா.

''தேவலாங்க.....!''

''அந்தா.....! மூணுவது நெர. அத எடு...'' கூறிவிட்டு மற்றப் பெண்களுக்கு நிரைபோட நகர்ந்தார் கங்காணி. இன்று அவள் கரங்களில் ஒரு தேக்கம், இயல்பான ஒரு சோம்பல். மூன்று நாட்கள் காய்ச்சலின் முறைப்பு. உழைப் பின் உந்து தலால் காய்ச்சல் முற்றுக நீங்கும் முன்பே ஒடிவந்து விட்டாள்.

ஆரம்பச் சோம்பல் நேரஞ் செல்லச் செல்ல அவசரமாக ஓடியொளிந்து போனது:

பகல் கொழுந்து நிறுக்க 'ஸ்டோரு'க்கு வந்த போது, புதிதாக வந்த கணக்கப்பி வ்ளேக் கம்பீரமாய் நினருர்.



கம்பியூட்டர் வேகத்தில் கொழுந்து நிறுக்க ஆரம்பித்தார். ஆனந்தியின் முறை வந்தது.

''15 கிலோ.....'' என்றுர். ஆச்சரியமாக இருந்தது ஆனந்திக்கு.

உண்மையில் 10 கிலோ தான் இருக்கும்.

தன்மீது இரக்கப்பட்டுத் தான் ஐயா அதிகமாகச் சொல்லியிருக்க வேண்டும் என்று எண்ணி நன்றிப் பெருக்குடன் வாழ்த்தியது அந்த அப்பாவி பெண்ணின் உள்ளம்.

மறுநாள், பாதையோரம் கொழுந்து பறித்துக் கொண்டு அவள் நின்ற போது 'ஐயா' (வந்தார்.)

''ஆனந்தி.....! கங்காணி ஆட்டுக்குக் குஃ வெட்டி வைத்தி ருக்கிறது. நீ மூண்டரைமணியைப் போல அதக் கொண்டு போயி நம்ப பங்களாவில போட்டுடு. துண்டக் கங்காணிக்கிட்டக் குடுத்திட்டுப்போ. நான் பேர் போட்டுக்கிறேன் சரியா...?'

கேட்டுவிட்டு அவள் உடம்பை இரகசியமாக ஓர் அவசர மேய்ச்ச லில் இரசு ் ாலாஞர்.

''சரி.... ஐயா.....!'' பணி வைகச் சொன்னுள் ஆனந்தி.

''ம்.....'' என்றவாறு அங்கிருந்து அகன்றுர் ஐயா.

பின்னேரம் மூன்று மணிக்கெ ஸ்லாம் கங்காணி ஆனந்தியை அழைத்து, துண்டை வாங்கிக் கொண்டு பாரத்தை தஃலயில் ஸுற்றி அனுப்பி வைத்தார்.

் நேரத்தோடு வீட்டுக்குப் போகும் சந்தோஷமும் 'ஐயா அவள் மீது காட்டும் பாசமும் அவள் நடையில் மிடுக்கேற்றியது. 'ஐயா' வைப் பற்றி உயர்

'ஐயா'வைப் பற்றி உயர் வானஅபிப்பிராயம்உதயமானது. அவருக்குக் கூட ஆனந்தியின் வையதில்ஒரு அழகானமகள் இருக்கி ருள். அந்த நிண்வு தான் தன் மீது 'ஐயாவு'க்கு இரக்கத்தை இறை நிது விட்டிருக்க வேண்டும். அதன் தான் நேற்று ருத்தலே கூட்டிச் சொன்னுர். இன்று நேரத் கோடு வீட்டுக்கும் அனுப்புகிருர் என்று நிணத்தக் கொண்டாள் ஆனைந்தி.

இல்லாவிட்டால் அஞ்சுமணி வரை அல்லாட வேண்டுமே!

''ஆனந்தி... !பாரமா...?'' குரல் வர கொஞ்சம் திடுக்கு ட**ு** நின்றுள் ஐயா!

பாரமாயிருந்தா இப்படி போடு... அந்திக் கொழுந்து ஏத்த ்டக்கு' வர்றப்ப சாக்குக் காறன போட்டுக்கிட்டு வரச்சொல்றேன். அட நல்லா கீளச்சுப் போயிட்ட யே....ச்சா.....! பரிதாபமா இருக்கு.....!"

் 'ஐயா' குரல் குழைந்தார். அவரே குஃக்கட்டை இறக்கி யும் விட்டார்.

''ஆ…ன…ந்…தி…''

'ஐயா' குரல் ஏன் இப்படி நடுங்குகிறது?

ஆனந்தியின் உடலில் மெலி சானநடுக்கப் பரவலான துஉள்ளத் தில் ஏதோவொரு உதைப்பு...

''ஆனந்தி...! உனக்கு நான் எவ்வளவோ உதவிசெய்யலாம் வ இருக்கேண். உங்க அப்பா வகூட ஸ்டோர்ல வேஃக்கு அனு பப் போறே**ன் ..**... **புள்**ளக் காம்பிரா வக்கு ஒரு வயசு போன ஆள் உதவி**க்**குவேணும்னுகேட்கிருங்**க.** உங்கம்மாவ போடலாம்னு -நி**னே**க்கிறேன். அ.ரு.... நீ மட்டும் கொஞ்சம் எனக்கு...... என்றை முழிக்கிற? பயப்படாத! யாருக்கும் தெரியாம நான் பார் த்துக்குறேன்... என்ன சொல்ற...? ஆனந்தி வெடவெடத்தாள்.

்ஐயா'வின் அயோக்கியத் தனம் வெளிப்பட பயம்பறந்தது. உடல் நடுக்கம் மாறி, ஆத்திர வெறி அணத்துக் கொண்டது. இப்பொழுது அவள் ஒரு மஃப்புலி.

கண்களே விஸ்தாரப்படுத்திப் பார்த்தாள். அந்தக் கண்களுக்கு தீயைக் கக்கும் சக்தி மட்டும் இருந் தால் அப்போதே அவரை எரித்தச் சாம்பலாக்கியிருக்கும்.

'ஐயா'வின் கேரங்கள் அவஃள நோக்கி வர

'ஐயா'!உங்க ஆசைக்கு வேற ஆஃாப்பாருங்க...... \நான் மழையில நஃனஞ்சி, வெயில்ல காஞ்சாலும் மானத்தோட

அழகும் சுந்தமும் அபூர்வமாகத்தான் ஒருமித்து காணப்படும்.

வாழணும்னு நெணேக்கிறவ...... இனி இந்தமாதிரி ஒரு பேச்சை எடுத்தீங்கன்னு நடக்கிற.ே வேற......

சீறி விட்டு தேயிஃச்செடிகளு க்கிடையே வேகமாய் ஓடி மறைந் தாள்.

வழி நெடுகிலும் அவள்மனது 'ஐயா'வின் அயோக்கியதனத்தை எண்ணி வெதும்பியது.

இருத்தூலக் கூட்டிச் சொன் னது, நேரத்தோடு அனுப்பியது, அப்பாவை ஸ்டோர் வேஃலக்கு அனுப்பியது.....! எல்லாவற்றுக் கும் காரணம் இந்த உடம்பு ..ச்சீ! மானங்கெட்ட ஜாதி

ஆனந்தி இந்தச் சம்பவம் பற்றி வீட்டாரிடம் மூச்சு விட வில்ஃ.

அடுத்த நாள் பிரட்டுக்களத் தில் 'ஐயா'வைப் பார்க்கவே அருவருப்பாக விருந்தது அவளுக்கு:

'கங்கோணி...!' இவ ஆனந்தியை பழைய மஃலக்கு அனுப்புறது.... நேத்து மட்டக் கொழுந்துல நெர ரொம்ப மோசம். பிச்சி புடுங்கி இருந்தது.

கணக்கப்பிள் கோயின் பழி வாங்கும் படலத்தின் முதற் கட்டம் இப்படி ஆரம்பமானது.

பசல் தஃ கனக்க கொழுந்து கொண்டு வந்து கொட்டினை. குறைந்தது 15 கிலோவாவது வரும்.

ஐயா '10 கிலோ' என்றுர். பொறுத்துக் கொண்டாள்

இப்படியே சில திட்டமிட்ட நடவடிக்கைகள், அவீளப்பணிய வைக்க பலாத்கார கெடுபிடிகள்

நாளடைவில் 'ஐயா'வின் அட்டகாசம் அதிகரிக்க ஆனந்தி யின் பொறுமை பூகம்பித்து எழுந்தது. நேரம் **வர**,காத்திருந்**தா**ள். வந்தது.

மாஃயில், கொழுந்து நிறுக் கும் வே*்*கா:

கொழுந்தைக் கொட்டினுள்.

''இந்தா... துண்டு 16கிலோ பேர் போட ஏலாது. நேத்தும் பாவம்னு அரைப்பேரு போட் டேன். உனக்கு வர வர ராங்கி... வேனும்னே கொழுந்து எடுக்கிற... இது சரிப்படாது.....''

அவர் தொடர, தட்டில் இருக்கும் கொழுந்தைக் கீழே கொட்டவிடாது இறுக்கிப்பிடித் துக்கொண்டு, சாக்குவேஃ செய் யும் தஃவள் தங்கராஜாவைக் கூப்பிட்டாள்.

''அண் ணேன்.... இந்த ஐயா செய்கிற அநியாயத் தைப் பாருங்க... என் கொழுந்து மொத்தமா 25 கிலோவுக்குக் கூடவே இருக்கு ம்...... இவரு என்னடான்னை..''

த ஃவர் ஐயாவைப் பார்த்தார்.

'ஐயா'வின் போக்கியதாம்சம் பற்றி தஃவருக்கு நல்லாவே தெரி யும். தவிர தங்கராஜா கூஜா தூக்கும் தஃவெர் அல்ல.ஐயாமார் களே தாஜா பண்ணி 'ஐஸ்' வைக் கும் 'நடிப்பு சுதேசி'யும் அல்ல. மனசாட்சிக்கு மதிப்பளித்து நடப் பவர். சங்கப்பிரதிநிதியைச் சரி யாகப்பயன்படுத்திக்கொள்பவர்.

தவேவருக்கு ஆத்திரம்.

மீண்டும் தட்டை சரியாக நிறுத்தி, தராசைப் பார்க்க 28 கிலோவை தொட்டு நின்றது தீலவர் சூடாஞர்.

''என்னுங்கப்யா இது? நீங்க செய்யிறது பெரிய அநியாயம் ..'. தஃவேர் தட்டிக்கேட்க ஐயா தடுமாறிப் போஞர். இது அவர் எதிர்பாராததா கு.ஏறச்குறைய **மூ**க்கு உடை**ந்**த நி**ஃ**, கோப**ம்** புத்தியை மழுங்கடிக்**க க**த்தி**ஞர்**.

''நீ கணக்கப்பிள்ளோயாடா, நான் கணக்கப்பிள்ளோயாடா? போடா வெளியே.....''

வாக்குவாதம் தூன் பறந்தது. ஐயாவுக்கு வக்காலத்து வாங்க வந்த ம**லேக் காவல்**கார**ி** தென்னக்கோ**ன்** தங்கராஜோடு அடிதடியில் இறங்க, குழப்பம் அதிகரித்தது.

துரைக்கு தகவல் பறந்து, அவர் வந்தார்.

ஐயாவுக்கு ஆதரவாகப்பேரி கங்கராஜாவை தற்காலிகமாக வேலே நீக்கம் செய்வதாக அறிவித் தார்.

மறுநாள் முதல் தோட்டத் தில் வேலே நிறுத்தம்.

கணக்கப் பிள்ளவை மாற்று! காவல்காரனே நீக்கு!! நீதி எழங்கு!!!

சுலோகங்கள் முழங்க **முதல்** வார**ம்** வெற்றிகரமான வேலே **நிறு**த்தம்.

நிர்வாகம் அச்சுறுத்திய**து.** சிங்களக் குண்டர்க**ள்** பய முறுத்தி**ஞ**ர்க**ள்**.

பொலிஸ் கூட வந்தது. ஊகும். மக்கள் மசியவில்லே. இலர்களுக்கு ஆதரவாக பக்கத்து டிவிசன் ஆட்களும் வேலே நிறுத் தத்தில் குதித்தார்கள். அடிதடிக்கு அஞ்சிய காலம் மஃபெறிவிட்டது.

அடிக்கு அடி! உதைக்கு உதை என்ற மஞ்திடம் இன்று மஃயக மக்களுக்கு வந்து விட்டதே!

பாவம்! நிர்வாகம் காலதாம தமாகத்தான் இதைப் புரிந்து கொண்டது.

கோரிக்கைகள் நிறைவேறின எட்டப்பர்கள் வெளியேற்றப் பட்டார்கள்!

வெற்றிக் கோஷம் வான முட்டியது.

ஆனந்திஆனந்தமாக ம**ட்டக்** கொழுந்துக்குப் போகிரு**ள்.**

இரண்டு வாரங்களாகக் கிள்ளப்படாததேயில் த்தளிர்கள் சற்று அதிகமாகவே வளர்ந்து காலேயில் வேலேக்குச் சென்று மாலேயில் வீடு திரும்பும் அன்னே யரை ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கும் குழந்தகைளாக எட்டிப்பார்த் தன.

அதோ, அந்த மஃயைக**ப்** பெண்கள் பேதங்களே மறந்து, இயந்திர**ங்களாக** இயங்கவாரம் பித்து விட்டார்க**ள்**!

(யாவும் கேற்பணயே)

with Best Compliments From:

"RASIKA TEX"

Thoduwawa Road, Mahawawa, Mahawawa (C H) With best compliments From:

SUSAN

No: 58, Badulia Road, Welimada,

எதிப்பார்புகளே

ஏழையில் வருவாய்

HUMLINE

ஓர் புதுமைக் கவிஞர்

கலேமகள் ஹிதாயா

மலேயகம் சிறந்க *த*ந்த **கவிஞர்களுள் ஒ**ருவான கவிய**ரசு** எம் எச்.எம்: ஹலீம் தீன் அவர் கள் சுமார் **இ**ருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாக எழுத்துத் துறையில் ஈடுபாடு கொண்டவர்: எழில் மணம் வீச இன்பத் தமிழில் பார்ப்போர். கேட்போர் உள்ள த்கை ஈர்க்கும் விகக்கில் தரமான கேவிகோப் படைத்தும் **கவிமழை பொழிந்து**ம் வரும் **ஓர் நாடறிந்த புதுமை**க்கவிஞரு மாவார். கவியூறும் இதயத்தைக் **கொண்ட** கவியரசு அவர்களின் புகைப்படத்தை அட்டைப் படமாகத் தருவதில் 'தடாகம்' பெருமை அடைகின்றது.

இவ்வினிய வேஃளயில் இவர் பற்றிய சிறு குறிப்பைத் தருவதில் நான் பெரும் மகிழ்ச்சியடைகின் றேன்.

இவர், கல்ஹின்னேயின் பிர பல மார்க்க அறிஞரான மர்ஹும் அல்ஹாஜ் ஹமித்லெ வ்வை ஆலிம், மர்ஹுமா-ஹாஜி யானி பாத்துமுத்து ஆகியோரின் இளேயே புதல்வராவர்.

கல்ஹின்**னே அ**ல்மஞர் மகா **வித்தியாலய**ம், அழுத்கம அல்-ஹம்ரு கல்லூரி ஆகியவற் றின் பழைய மாணவரான இவர் பதினெட்டு வருடங்களுக்கு மேலாக ஆங்கில ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். தழிழ்-ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் கவி தை பு&னயும் ஆற்றல் கொண்ட இ**வர், '**கல் லூட்டுக் களிராயர்' எழுதி என்ற புணுபெயரிலு**ம்** வருகின்றுர். • கியாகச் என்ற கவிகை நூல் இவரின் கன் னிப்படைப்பாக**ம்**. மனிகாபிமா னமே இவரின் எழுத்தில் அடிநா தமாக இணழபும். மனித சமுது யக்**கின்** சீர்கேடுக**ோச்** வதல் இவரின் பேரை சிறிதுமே சுளேக்கா து.

அண்மையில் ஒரே நேரத்தில் வெளியான இவரின் *காலத்தின் கவிதை கோலங்கள்' என்ற 'Blossoms' என்ற நூலும். ஆங்கிலக்கவிதை <u>நூலு</u>ம் அனேவ ரினதும் பாராட்டைப்பெற்றன இதனல் தான் மஃயக இலக்கிய**ப்** பேரேவையும். மற்றும் மாத்தளே இலக்கிய வட்டமும் இவருக்குப் பாராட்டு விழா நடாக்கிப் பொன்டை போர்க்கி. முறை யே ''கவியரசு'', ''கலேமணி' பட்டங்கள என்ற வழங்கி இவரை கௌரவிக்கன.

இது காலவரைக்கு ம் எவருமே இஸ்லாமிய மாணவர்களுக்கான 'சிறுவர் பாடல்கள்' பெருத்த அளவில் இயற்றியதில்லே. அந்தப் பெருங்குறையை ''இதயமலர்'' எனும் தொகுதி மூலம் நீக்கியுள்ளார்'

அகே வேனே பள்ளிமாணவர் களுக்கா**ன** ஆங்கில**ப்** பாடல்களேக் கொண்ட "Roses" என்ற நூலுயும் இயற்றியுள்ள கவியரசு. மாணவர்களின் சுவைக்கேற்பச் சுருக்கமாகவம் வாசிப்பதற்கு விறுவிறுப்பான ந**ைட**யிலும் 'மகாகவி' இக்பாலின் பல்வேறு சிறப்பியல்புகளேயும். பட்ட வாழ்க்கைகளேயும் ் மகாகவி இக்பால்" **எனு**ம் பெயரில் நூலாகத்தந்து இலக்கியத்துறை யில் தமஅ முத்திரையைப்பதித்து ் அமெரிக்கா'' விட்டார். *___வாஷி*ங்டன்) விலிருந்து வெளி Hiltonion வரும் என் ம சஞ்சிகையில் இவரது கவிதைகள் வெளிவந்துள்ளமை இங்கு குறி**ப்**பிடத்தக்கதாகும்.

கவியாசு எம்.எச்.எம்.ஹேலீம் **தீ**ன் எழு**ந்து**த்துறையில் நூற்ருண்டைப்பூர் த்திசெய்வதை குறிக்கும் முகமாக ''அக்கற'ணோ அவ்லியா கசாவக்கை ஆலிம்'',''மலேயகத்தின்கொமில **பெர்'' ஆகிய வசன நூல்களும்** ''தெஞ்சக் குமுறல்கள்'' <mark>என்</mark>ற கவிதைத் தொகுப்பும், GARLAND என்ற ஆங்கிலக் கவிதை நூலும் விரைவில்வெளிவர இருக்கின் றன: இனிக்கும் செய்தியை இத்தால் வாசக நேயர்களுக்கு அறியத் தருகின்றேன். இவரீன் எழுத்துபணிகள் தொடர் **ந்து** இலக்கியத் தரையில் நா மணம் வீசி, வாழ்வில் எல்லாக் துறைகளிலும் ஜெய**ம்** பெ<u>ற்று</u> மகிழ்ச்சி பொங்கி வாழ எனது **கள**ங்கமற்ற <u>த</u>ூய பாச**ம்** நிறைந்**த** கணிவான வாழ்த்தொலிகள்.

என்று விடியும்?

வறுமைக் கோட்டின் கீழே வாழும் ஏழையர் நாங்கள் பொறுமை எல்2ல மீறி புய2லக்காண்போர் நாங்கள்!

நதிவெள்ளம் வழி மாறும் வழிப்பாதை வளமாகும்-எம் விதிவெள்ளம் தொடர்ந்தேகும்! வேதஊகள் பெருகி வரும்!

கதீரவனே டெழுகின்றேம் கஞ்சிக்காய் உழைக்கின்றேம் உதீரம் பாய்ந்து வியர்வைத் துளியாய் ஒடும்! நாமோ ஒடாய்ப்போனும்!

படித்திடவோ வழியில்2ல பாதைகள் மாறிவிட்டோம்! வீடிவொன்று கீடைக்கவில்2ல வீடுதே2லமோ எமக்கில்2ல!

உடுரிதனிய. ஏ.எஸ். நஜுதீன் With Best compliments From

"DEEMAHS"

No: 60.

Dharmapala Mawatha,

Matale.

With Best compliments From:

"NEW HIJRAS SAREE PLAZA"

No. 96, Colombo Street, Kandy.

எல்லோருக்கும் அறிவுரை வழங்கு – ஆனல் யாருடைய பாதுகாப்புக்கும் உறுதியளிக்காதே!

உனக்கு நல்ல அறிவுரைகள் நேவையென்குல் வயநானவரைக் கலந்நாலோசி

ஈழத்து பாலகப்பிரமணியம்

ஹிதாயா ஏ. மஜீத்

பன்னிரண்டு வெயகுப் புள்ளிக் மாணவன். படிப்பில் on L திறமை. வியத்தில் அக்கறை கீதமிசைப்பதி வம்ஆர்வ**ம்:** இதன் வினேவு ...? படித்துக்கொண்டே பகுதி நேர ஓவியகை சினிமாக் கொட்டகையொன்றில் வேலே. இதனுல் ஒவியக்கவேயிலும். இன் னிசைக் கீதம் இசைப்பதிலும் தனக்கிரு**ந்த** ஆற்றலே **மாணவன்** தகுந்த முறையில் பயன்படுத்திக் கொண்டான். பலரும் வியந்து பாராட்டினர்.

கால வெள்ளம் அவனே மஃவயகத்திலிருந்த யாழ் நகரில் கொண்டு போய்ச் சேர்த்தது 1970ம் ஆண்டிலிருந்து 80ம் ஆண்டுவரை யாழ்ப்பாணத்தில் தனது இனிய குரலின் வெல்ல மையைக் காட்டினுன்.

இன் னிசைக் கச்சேரிகள். கூல நிகழ்ச்சிகள், இஸ்லாமிய கீத நிகழ்ச்சிகள், பக்திப்பாடல் அரங்கங்கள் அனேத்திலும்பறைந் நிருந்த தனது ஆற்றுல மடை திறந்த வெள்ளம்போல்பீறிட்டுப் பாயச் செய்தான். குறிப்பாக நவரசக்குரல் நிகழ்ச்சிகளில் பங்கு பற்றித் தனது முத்திரையைப் பதித்தான்: கலாசாரப் பாடல் நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்க பேற்றிப் பொதுமக்களின் கைதட்டலேயும், ஆனந்தக் *க*ரகோசத்தையும் அவன் பெறத் தவறவில்லே.

இலங்கை வா இெலியில் அடிக்கடி இவனின் மெல்லிசைப் பாடல் நிகழ்ச்சி இடம் பெறு நிறது. ஹார்மோனியம் இசைப் பதிலும் நிறமையுள்ளவன். ரூபவாஹினி காதப்பரி நிகழ்ச் சியிலும் பங்கு பற்றியுள்ளான். இலங்கையில் தயாரான சில சினிமாப்படங்களின் பின்னணி பாடியுள்ளான். பாடல்களுக்கு இசை அமைப்பதிலும் வல்லவன்

இச்சிறுவன் போர் தெரியுமா? ''கணடி பளீல்'' அல்லது''ஈழத்து பாலசுப்பிரமணியம்'' என அழை க்கப்படும் ஜஞப் M.A.M. பளீல் அவர்கள் தான்



அக்கு றணேயிலுள்ள **த**மது சொந்த ஊரான மாவத்துப் பெ.. சோயில் இன் று வா ழ்ந்து வருகிருர். மத்திய மாகாணத்தில் பிரபல ஓவியராகவும்.வியாபார நிறுவனங்களுக்கும் விளம்பர எத் 'பிள**ா**ஸ்டிக் தனங்களுக்கும் போட்' செய்து கொடுப்பதில் பிரபல்ய**ம் பெ**ற்று விளங்குகிருர். ஓவியம்'' ''பளீல் எனெကுல் - தெரியா தவரில்ஃ.

தென்னிந்தியப் பிரபல தி**ரைப் பாட**கர் \$.P.பாலசுப்பிர

மணியம் அவர் களின் குரலே *ஒத்ததாக* இவரி**ன்** குரலும் ு்குப்பதால் 1970ல் நாவலப் பிட்டியில் நகை பெற்ற இசை நி ுழ்ச்சியொன்றில் வை த்து இலங்கை வானெலி இசையமை ப்பாளர் R. முத்துசுவாமி அவர் கள் 'ஈழத்து பாலசுப்பிரமணியம்' என்ற பட்டத்தை இவருக்குச் சூட்டிஞர். 'கண்ட பேளீல்' என இவரை அழைத்த இரசிகர்கள் அனே வரும் அன் றிலிருந்து இவரை ்ஈழத்து பால சுப்பிரமணியம்' என் கே அழைக்க ஆரம்பிக் களைர். இவர் அலவது கொட இலக்கிய இதயங்களான கிருமகி நிஸாயா பாயிஸ், செல்விகள் பரினு அலி, ஹஸனு அலி ஆகியோ ர்களின் உடன் பிறந்த நானுவும் ஆவார்.

*

கண்ணீர்ப் புஷ்பங்கள்

எடுல் நிறைந்த பலேயினிலே தவர் கள்ளும் காரிகைகள் பனம் நிறைந்த துயரோடு வாழுகின்ற பூவையர்கள்!

காவேயிலே கடும் பனியில் களம் தோக்கும் கண்மனிகள் நோர் வே கூடைநகூர் கமத்து நொழில் செய்பவர்கள்!

ஆண்டு பல கடந்த பின்னும் கர்போடு வாழ்கின்றவர்கள் தான்டி வீட்ட இளமையுடன் தளிர் பழக்கும் துயர் மலிகள்?

🖈 ஏ. ஏ. அஷ்ரப்

நிறுத்திடுவர்!

நாளுக்கு நாளெல்லாம்
நாடெங்கும் போரிட்டு
வாழ்வுக்கு வழியின்றி
வகுந்துவதால் என்னபயன்...?
தோளுக்கு தோள் நின்று
துய்மை வழி வாழுவதற்கு
காலமெல்லாம் முன் வருளர்
கண்ணியமாய் மனிதர்களே!

ஆற்றவ் கொண்ட உயர் ஆற்றல் மிகு மனிதரெல்லாம் போராட்டம் என்றுரைத்து பேயாட்டம் காண்பதுமேன்? கூரறிவு கொள்ளாத கானகத்து மிருகங்களும் வீரப்போர் கொள்வதுண்டோ வீழித்திடுவிர் மனிதர்களே!

உதிரத்தில் ஒரு நிறமாய் உருபெற்ற மனிதர்களும் வீதி செய்யும் சதியென்று எணுய் போர் கொள்வதுமேன்? குடிகி செய்கு இறைவனிடம்

துது செயது ஆறைவன்டம் தூயவழி கண்டிடவே!

மதி கெடுக்கும் மாயப்போர் மறந்தடுவிர் மனிதர்களே!

சில நானே வாழுவதற்கு சிலங் கொண்டு போரிட்டு பல மனித வாழ்வி&னயும்

பரிதவிக்க வைப்பதுமேன்? தலவாழ்வில் யாவருமே கடைபயில் போர் மழக்கு

நிலமெங்கும் அமைநி பெற நிறுந்திடுவிர் வஞ்சப்போர்!

★ உடுதெனிய **ரஷித். எம். நியால்**

நாம் நடிக்காக-நாது வாழ்தாளுக்காக பட்டுமே உழைக்கக் கூடாது. நடிது எதிர்கால சந்ததியிவரின் நல்வாழ்வுக்காகவும் உழைக்க வேண்டும்

எண்ணம் நம்பிக்கையாய், நம்பிக்கை செயலாய், செயல் பழக்கமாய் பழக்கம் குணநலன்களாக விகியாக அமைகிறது.

கழக்கிலிருந்து வாழ்த்துகிறேம்.

இலங்கையில் மட்டுமல்ல, உலகில் எங்கிருந்தாலும் இஸ் லாமியர்கள் சன்மார்க்க நெறி பேணித் தனித்துவத்தோடு வாழ்வர். குறிப்பாக இலங்கை முஸ்லிம்கள் தாய் மொழியாம் தமிழையும் பேணிப்பெ லிவுறச் செய்வர்.

மாவலி தவழும் மஃவயகத் தின் தலேநகர் கண்டிக்கண்மை யில் கவினுறு கிராமமாய் மிளிர் கிறது, கல் விர் கள என்ற இவ் ஆரைச் சிற்றூர். சூழ ஆபினும் சிங்களக் கிராமங்கள் *த*மிழ் தாய் இ ங் த பூரண வாம்கிருள். பெற்று சுகம் சன்மார்க்க அறிஞர்கள். எழுத் துளர்கள், கவிஞர்கள் ஈங்கண் நிறையவுண்டு,

''ம'லயகத்தின் தமிழகம் கல்ஹின்னே'' என யாழ் பல்கலேக் கழக உபவேந்தர் பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்கள் கல்ஹின்னேயை பற்றி இப்படி விதந்து கூறியுள்ளார்.

இந்நிலக்கு அடிநா தமாய மைந்தவர், தமது தனி**ப்**பெரும் முயற்சியால் தமிழ் ம**ன்** றம் அமைத்து. இதுவரை 40 \$ (8) மேற்பட்ட நூல்களே (கிழக்கு மாகாணத்து எழுத்தாளர்களின் கவிஞர்களி**ன்,** நூல்களே In L. வெளியிட்டுள்ள கொண்டர். இலக்கிய மாமனி சட்டத்தரணி அல்ஹா ஜ் எஸ். எம். ஹனிபா B. A. அவர்கள் என்பதை எழுத்துலகம் நன்கறியும்:



இவரின் அண்மையில் வரலாறு - தழிழ் வாழ்க்கை தொண்டு-இலக்கியப்பணி ஆகிய விளக்கி • இவக்கிய வற்பை ு இவக்கிய உலா'', ளிருந்து'' நூல்களே மஃபைகத் **இ**ரு என தின் பிரபல சி<u>று</u>கதை எழுத் தாளர் ஜனுப். புன்னியாமீன் B.A. அவர் களால் எமுதப்பட்டு, இந்தியாவில் அச்சாகி அண்மை யில் வெளிவந்துள்ள இனிப்பான செய்தி பூரிப்பைத் தருகின்றது.

அரிய **எ**ங்கிருந்தா லு**ம் த**மிழ்த் தாயின் வளர் சிக_ுப் பணிபுரியும் பிரபல *தமிழ்த்* கொண்டர். எழுத்தாளர் கினகரன் நாளிகழின் முன்னுள் துணே ஆசிரியர். அள் ஹாஜ் எஸ்.எம். ஹெகிபா போஃறவர் கவோத் தடாகமும் தடாகத்தை எருவிட்டு வளர்க்கும் கிழக்கு மாகாணக் கஃலயுலக மும் என்றும் வாம்த்திக் கொண்டேயிருக்கும்.

வல்ல நாயன் அன்ஞருக்கு என்றும் நல்லருள் புரிவாளுя!

(ஆசிரியை)

மலேயகப் படைப்பாளி

கேகால மாவட்**டத்**தில் மக்க**ீ**ளச் சிங்கள சூழவுள்ள கிராமமொக் றிலிருந்**து**கொண்டு, இலக்கிய பணிபுரிபும், ஜனுப் உடுக்கைத்தை நெழ்ஜான் அவர்கள் ம வனல்ஃலத் தேர்தல் தொகு தியைச்சே ந்தவராவார்.கடந்த பத்து வருடங்கள**ா**க அமைகி யாகவிருந்து சமூகப் பிரச்சின கூடுளையும் கருக்களாக வைத்து, கதைகளாயும், கட்டுரைகளோயும் எழுதி வருவதோடு, நாட்டின் பல பகுதிகளி<u>லு</u>ம் ஏராளமான வாசகர்களேக் கொண்டுள்ளதன் காரணமாக. ''ப்ரியநிலா''என்ற காலாண்டு இலக்கிய சஞ்சிகை யொன்றை **எ**வ்விதப் பிரச்சினே களுமின் றி நடாத்தி **வ**ருகிரு**ர்.**

ு அண்மையில் அத**ன் ஆண்டு** விமாவைக் கொண்**டா**டிய போது சகலப**கு** திகளிலுமிருந்துவ**ளர்**ந்து வளர் கின் ற எழுத்தாளர்களே த் தன் கிராமத்திற்கு வரவழைத்து நிகழ்ச்சியொன்றை முழுநாள் நடாத்தியதன் மூலம், இலக்கிய பணியி**ன் பங்களி**ப்பை ு ணைரச் செய்கார். ஒரே மேடையில் கவியரங்கு, **கரு**த் சுரங்கு, வெளியீட்டு விழர அகிய மூன்றை நி ழ்ச்சிகளாயும். **யுன்** று தலேமைத்துவங்சளின் **பீழ். எவ்வித கலசலப்புமின்றி** நடாத்திக் காட்டியதன் மூல**ம்** அவ்வப் பகுதியில் இலக்கிய விழிப்பொன்றை ஏற்படுத்திய **தையும்** மறக்க முடிய**ா**ததாகும்

இதுவரை *நூற்றுக்க*ணக் கான சிறுகதைகளேயும், கட்டு ரைகளேயும் **த**ந்துள்**ள** இப் படைப்பாளி. *ஏோாளமான* இளம் எழுத்தாளர்களே அரவ கொண்டுள்ளதோடு, 2ணத்துக் மூத்த எழுத்தாளர்களின், அன்பையும் ஆதரவையம். கொண்டுள்ளார்: பெற்றுக்

மேடைப் பேச்சுத் திறனும், கலகலப்பாகப் பேசும் தன்மை கொண்டுள்ள, யும் ஜனுப். றம்ஜான் மற்றவர்களின் மதிப்பளித்<u>த</u>ு, **கருத்து**க்களுக்கு தன் மனக்கருத்துக்களே வெளிப் சொல்லவும்: படையாகச் தயங்குவதில்லே. ''ப்ரியநிலா'' துணேவியி**ன்** தன<u>த</u>ி வைக் நட**ா**த்தி உ தவியோடு வருவ தோடு, இன்று மத்திய கிழக் கிலுள்ள இலங்கையர் பலகரையும் ப்ரியாநிலாவின் வாசகர்களாக் கிக் கொண்டுள்**ளார்**. மலேயக இலக்கிய வளர்ச்சியில் வத்தை றம்ஜானின் பங்கு மறக்க முடியாததொ**ன்**ருகும் என்பதில் சந்தேகமில்லே. சமூக சேவையில் ஆர்வமுடையை, மி கு ந் த ''சயூகத்தின் விடிவுக்காக எழுது சந்திப்போம்'' எனக் வோம். சு <u>ற</u>ும் இவரின் எழுத்துலகப் பணி வளர், தொடரவாழ்த்து வோம்

.★

நீதி வழங்கும் போது நிதானமின்மை. கொடிய குற்றார்கும்

அவள் தணிந்து விட்டாள்

நாவலப்பிட்டி எஸ். ஸ்டெலாமேர்

மாலே நேர வெயில் மஞ்சள் நிறமாய் மாறிக் கொண்டிருந் தான். ஆங்க**ா**ங்கே பறவைகள் ரீங்கார ஓசையுடன் சிறகடித் துப் பறந்துக் கொண்டிருந்தது. கடிகாரம் டாங்....டாங்கென ஓலமிட்டு நேரம் ஐந்தைக் க**ாட்டிக் கொ**டுத்தது. அந்த மேட்டுலயத்தில் வசிக்கும் ஆண் களும், பெண்களும் நாள் (முழுவ து**ம்** ஓடாக உழைத்து வி*ட்*டு **தத்**தமது வீடுகளுக்கு *திரு ம் பிக்* கொண்டிருந்தனர். மாடாய் உழைத்ததனுல் ஓடாய் ே**தய்**ந்து போன உடம்பு, கூடைகளேயே தினமும் சுமந்த கூனிக் குறுகிப்போன முதுகு, வெண்டைப் போன்ற



விரல்களே நித்தமும் தேயிலேக் கொழுந்துகளோடு விள்யாடி வருவதால் சூம்பிப் போய் உணர்ச்சியற்று காணப்பட்டது. இவர்களில் ஒருத்தி தான் பொன்னி.

பட்டினி வயிற்ளூடு அந்த உயர்ந்த 'மஃலயிலிருந்து இறங்கி வரும் போதே அவளது உடம்பில் ஏதேதோ செய்வது போல் ஓர் உணர்வு, **எ**தையுமே பொருட் படுத்தா**ம**ல் தஃலயில் சுமந்து வந்த தேயிஃத்தளிர்களே அந்த மடுவத்தில் மெல்லவாக இற**க்**கி வைத்தாள்

பாவம், அவள் தஃலயில் சு மந்து வந்த பாரத்தை எத்தனே இலகுவாக இறக்கி விட்டாள். ஆனுல் அவளது உள்ளத்திலிரு க்கும் ஊமைக் காயங்களேயும். வேதனேச்சுமைகளேயும் எப்போது தான் இறக்கி வைக்கப் போகிருர்களோ! இது அவளுக்கு எப்போதுமே கேள்விக்குறியாய் இருந்தது.

புவியில் மனிதனுய் அவதரித் தால் என்றுமே ஓர் எழையாய் மட்டும் பிறந்து வரவேக்கூடாது. ஏனென்ருல் ஏழைகளுக்கு எப் போதமே வேதனேயும், விரக்தி யுடே தான் பெண்னிச்கு ஏக்கப் பெருமூச்சுக்கள் வந்து போய்க் கொண்டிருந்தன. சிந்தித்துக் கொண்டு நின்றவனே,

''போக்னி.... , வ**ர**டி.... வீட்டுக்குப் போக. சீக்கிரமா நிறுத்திட்டு வாடி, இந்த வயசி ையும் பர க்கு போக்குரு'' சறறு *தற்பெ*ருமையோடு கூறினுள் தோ*ட்டத்து* திலகம் *அ*வ**ள்** பாடசாஃபில் ஐந்தாம் தரம வரை கல்வி கற்றிருந்தால் எப்போ குமே தன்னேப் பெற மையாகப் பேசிக் கொள்வாக்.

சிற்தளவு ஊக்கம் இல்லாத காரணத்தால் எத்தூனபோ நல்ல சந்தர்ப்பங்களே நாம் இழந்திருக்கிரேம். பொன்னி தேயில்யை நிறுத்தி விட்டு, திலகத்தோடு பேசிக்கொண்டே நடந்து வீடு வந்து சேர்ந்தாள். இடுப்பில் கட்டியிருந்த சாக்கையும், தூல் யில் சுமந்திருந்த கூடையையும் அவிழ்த்துப் போட்டவள், அடுப்பை மூட்டி தண்ணீரை குடவைத்தாள்.

அதற்கிடையில் மூஃமிய தஞ்சடென்றை முடங்கிக் கிடந்த கேவளது பலவீனமற்ற தாய் பார்வதி, பொன்னியின் ஓசை கேட்டு, எப்படியோ மெல்லமாக எழும்பி அடார்ந்து கொண்டோள்.

''பொன்னி, ஒரே தாகமா இருக்கு, போல கொஞ்சம் *கூடாக* தண்ணீ**ர்** கொடும் மா'' தள தளத்த கோலில் கேட்டாள் பார்வதி. 'இப்போ தானே தண்ணீர் சுடவைச்சிரு க்கேன். கொஞ்சம் பொறும்மா'' வேறேதோ சிந்தணயோடு கூறிய பொன்னி, சீனிப்போத்த% ஒரு முறை நோட்டமிட்டாள். அது வெறுமனே மூலேயில் ஒரு முடியம் இன் றி காட்சி . கொடுத்தது. வேண்டாவெறுப் பாக தேநீரை ஊற்றி தானு**ம்** அருந்திவிட்டு தாயிடமும் ஒரு கோப்பையை நீட்டினெள் பொள்ளி. மறு நிமி**டமே** அவளுக்குள் அதிர்ச்சி பொங்க அதிர்ந்தே பே**ரளு**ள்.

ஆமாம். பொன்னியின் ரைவையே எதிர் பார்த்துக் காத்திருந்த கங்காணி இன்று வீட்டுக்கே வந்து விட்டான். பாவம், அந்தப் பேதையால் என்னை செய்வதென்றே புரியாமல் தடுமாறிஞன். கூச்சலிட்டு ஊர்ச்சனங்களே யெல்லாம் வர வைழைகக வேண்டும் போல் தேடித்தவள், தன்னிலமையையு**ம்**, தாயின் பலவீனமற்ற உடம்பை யும் மாறி மாறி மனதுக்குள் நிணேத்தாள்.

ூன் ம மட்டும் அவள் கூச்சலிட்டால் தன் *தொழிலு* க்கே @(h முற்றுப்புள்ளியை விடுவான் வைத்து கங்காணி **எ**ன்பது அவள் அப்போகே அறிந்தது தான். இப்படி எத்த‰யோ தடகவைகள் அவள், அவனிடமிருந்து **தப்பி**த்து விட்டாள்.

இன்றும் அவளால் தன்னே யே காப்பாற்றிக் கொள்ள தெரியாமலா போகப் வழி போகிறது. கண்களிலிருந்து வடிந்த **கண்**ணீரை துடைத்து கொண்ட பொன்னி. விட்டுக் *தூரத்தே தன்* தகப்பன் வரு வதைக் கண்ட தும் சற்று நிம்மதியாக மூச்செடுத்தாள்.

''ஒ..... கங்காணியாரே. என்ன இன்னேக்கு வீடு தேடி வந்திருக்கிங்க, பொண்னி கங் காணியாருக்கு கேக்கண்ணி கொடுக்கல்ல'' கூறிய**வ**ாறே உள்ளே நுழைந்தான் பொன் னியின் தந்தை ராமு? அவ**ன்** கூறும் போதே சாராய மணமும். சிகரெட் மணமும் ஒன் ருய் கலந்து பொன்னியின் நாசியை ஊடுருவிச் சென்றது. பொன்னி யின் மனதில் கோபம் பொங்கி எழுந்தா லு**ம்.** தன்னெ திரே கங்காணி மாமாக நின் று செ**ர**ண்டிருப்பதைக் கண்டு

உனது செயல்கள் நல்லநோ கெட்டதோ,அதன் நிழல்கள் உன்கூர் தொடர்ந்து கொண்டே இருக்கும். வாயடைத்து நினருள். எதிர் பார்த்தது ஏமாற்றத்தில் முடிய வே கவ்காணி அங்கிருந்து கர் வத்தோடு புறப்பட்டான்.

பாவம் பொன்னி இப்போது தா**ள் அவளு**க்கு இருபத்திமுன்று ையது. அவளே டு பிறந்தவர்கள் ஆறு பேர் அத்துணப் பேருமே நட**த்தையை**க் **த**ந்தையி*ல்* சுண்டு மனம் நொந்து, கர்வத்தை இதயத்தில் சுமந்தே ஓவ்வொருவரும் தமக்கு விருப்ப மான ஒருத்துயையும், அவளது மூத்த சகோதரிகள் இருவரும் இரவோடு இரவாக தங்களது ஓடிப்போய் கா தலர் களோடும் விட்டார்கள். கடைசியாக அந்த வீட்டல் மிஞ்சியது. கடைசியா**க** வந்து பிறந்தபொன்னி ஒருத்தி தா**ன்**. இன்னும் அவளுக்கு **மட்டும். தன்** தாயைப் பிரிந்து வாழ மனமேயில்‰ப்போல். தாய்க்கு ஆறுதலாக இருந்தாள்.

இருபத்திமூன்று வயதுப் பெண் எப்படி நாற்பத்தெட்டு **வயது நிரம்பிய க**ங்காணியோடு ஓடிப்போக முடியும்? ஏற்கனவே அவனெரு பெரிய குடும்பக்**து**க்கு த**ே**வைஞ்சி விட்டான் பே யும் இ**ரண்ட**ாந்தாரமாய் போயும் ஒரு த் தனுக்கு வாழ்க்கைப்பட அவளால் எப்படித்தான் மனம் வரும்? இதற்கெல்வாம் காரணர். கங்காணி வீந தேடி வருமள வுக்கு இதுணிவு இவந்தது நிச்சய யாருமேயில்லே. மாக வேறு தகப்பனே தான். அவள து மதுப்**பித்தனுக்கு** மயக்கம் வர மது கிடைத்த**ா**லே போகும் , என்பதை கங்காணி நன்முகவே அறிந்து தான் வைத்திருக்கிறுன்.

ரா முவின் குடியாலேயே குட்டிச் சுவராய்ப் போனது அந்த வீடு.

உழைப்பாலே பொன்னியின் யே உயிர் வாழ்ந்து கொண் பார்வகி IT IT (LIP டிருக்கும் அவன் பக்கத்திலிருக்கும் சிறிய நகரத்தில் தன் தகப்பனின் தவே முறையினரையெல்லாம் தாண்டி வந்த பழைய தையல் மெசி ேரு போய் தைத்துக் கொ டு**ப்பவன். அ**ன்றன்று கிடைக்கும் சிறிய வரு**வாயை தஃேதெ**றிக்க செலவிடுபவன் குடிப்பதற்கே தனக்கென ஒரு மனேவி இருக் கின்*ளுளே. பிள்ளேக*ள் வாழுகி எண்ணமே ருர் களே என்ற இத்தனே காலத்திற்கும் அவன் நெஞ்சில் தோன்றியதே கிடை யாது. அது மட்டுமல்ல ஒரு பெண்மகளின் உழைப்பால் காவத்தை கடத்துகிரும் என்ற இ**வ்**ஃ. கண்மோனம் *தானும்*

இப்படியே பொன்னியம் **கால**த்துக்குத்தான் எத்தனே காத்திருப்பாள். இன்னும் எவ் காலத்துக்குத்தான் வளவ அவளால் உழைக்க முடியும். மற்றவர்களேப் போல் அவளும் போயிருக்கலாம். எப்போ தோ நெஞ்சம் இத் அவள் *ஏ*னே அவற்றிக்கெ <u>म</u> रेन காலமு**ம் வ்லாம் இடம் த**ராமலிருந்தது 🕃 இப்போ து மட்டும் துணிந்து விட்டதே. இதற்குக் காரணம் ஓர் தந்தையின் இயலாமையா...? நிச்சய வாக அப்படியே தான். ஆமாம் பொன்னி ஓர் முடிவு க்கு வந்து விட்டாள்.

நள்ளிரவு எங்கும் மாயான அமைதி நிலவத் தொடங்கியது.

எங்குமே இருள் கன்னங் மைய**ா**கத் தோ**ன்** றியது பக்கத்தில் படுத்திருந்த பார்வ தினய மெதுவாக நோக்கினுள், போன்னி. அவளோ நன்ருகவே உறங்கிக் கொண்டிருந்தாள். மறுபக்<mark>கமா</mark>க திருப்**பி** த<mark>ந்தைய</mark>ை கூர் ந்கு கவனிக்கிறுள். மகு மையக்கத்தில் மகியே மறந்து தன் வே இழந்தே உறங்கிக் கொண்டிருந்தான் அவன். அப் **போ**தே நேரம் சுமார் பன்னி ரண்டரையும் காண்டி விட்டி படுக்கையிலிருந்து ருந்தது. மெதுவாக எமும்பி வந்த பொள் னி ஏற்கனவே ஆயத்த மாக்கி வைத்திருந்த தன் ஓரிரு உடைகளே எடுத்தக் கொண்டு பின்புறமா**ய்** நின்று கொண்ட

ருந்த **மாமரத்தை நோக்**லி ஓடிஞ**ன்**.

அங்கே அவளுக்காக காத் துக்கொண்டிருந்தான் கங்காணி. அந்த இரவோடு இரவாக இரு வருமாக அந்தத் தோட்டத் தை விட்டே போய் விட்டார் கள்.

ராமுவால் செவிகொடுத்து கேட்க முடியவில்ஃ. அப்படியே மரயாய் நின்று கொண்டிருந் தான் வீட்டுக்குள். ஏன்...! வரு முன்னே காக்க மறந்தது அவனது மடமைத்தனமல்லவா அது.



அடுத்த இதழில் இருந்து (ரு.அ) "இல்முல் இஸ்லாம்" என்னும் தஃப்பில் ஓர் புதிய தயாரிப்பு இடம் பெறவுள்ளது என்பதை வாசகர்களுக்கு அறியத்தருகின்றேம்.

மாதம்பையில்;

தரமான 22 கரட் தங்க நகைகளுக்கு நம்பிக்கையான ஸ்தாபனம்

RIHANA JEWELLERS

Chilaw Road, Mahawewa, MADAMPE. இலக்கிய தடாகத்தினுள் மூழ்கி இளநெஞ்சங்களே தட்டிக் கொடுக்கும்

இனிய தடாகமே - உனக்கு இனிதான வாழ்த்துக்கள், ்

M. S. M. SATHAR.
"NEW SATHAR
STORES"

YONAKAPURA. DIKUWELLA.

With Best Compliments From:

SHABDEEN
111/118, Abdut Hameed St.,
COLOMBO-12.

With Best Compliments From

M. NOORDEEN & CO..
132, MESSENGER STREET,
COLOMBO - 12.

பழிவங்குதல் இனிப்பானது. ஆனல் அதன் சுவை கசப்பானது.

மலேயக இலக்கியம் பற்றி..

''ம∂லையும், மலே சார்ந்த இடமும் குறிஞ்சி என்பர். இக் குறிஞ்சி நிலத்தின் பொதுப் பண்பு கூடுளச் சங்ககால இலக்கியங்கள் நிறைய வர்ணித்துள்ளன. புவி யியல் ரீதியாக நோக்குமி**ட**த்**து** கடல் மட்டத்திலிருந்து ஆயிரம் அடிகளுச்**கு மே**ற்பட்**ட** பிரதே சங்களேயே மலேநாடு என ஆய்வா ளர்கள் வரையோறுக்கில் றேனர். மேடுகளேயும், பள்ளங்க*வேயு*ம் ஏராளமாக உள்ளடக்கிய இந் நிலப்பர**ப்பு** சிக்க*ொ*ன தரைத் கொண்டிருக் கிறது.இச்சிக்கலான தரைத்தோ *ற்ற*மே க*டூ*றுகர் நெஞ்சங்க*டோக்* கொள்ளே கொள்ளும் அழகிய இயற்கையின் உறைவிடமாக மிளிர்ந்து தனக்கென்றொரு தனிச் சிறப்பையும் பெற்றிருக்கின்றது:

இலங்கையின் மொத்த நிலப்பரப்பில் சுமார் அந் கில் ஒரு பங்கினத் தனதாக்கி, நங்கூர வடிவில் அமைந்தள்ள இக்குறிஞ்சிப் பிரதேசமானது. கண்**டி** நகரை**த்** எழில் மிகு **த**ு இறைகராகத் கொண்டு பல் வேறு வகையில் சிறப்பற்று விளங்குகின்றது. வீளந்தோடும் வற்ருத வள நதிகள், இந்நிலத் தின் கண் ஊ ற்றெடுப்பதைப் போலவே சமுக, அரசியல். பொருளாதார அறிவியல் மேம் பாட்டுக்காக உழைந்து. சமுதா யத்தை வளப்படுத்தும் நல் **வி** தயங்களும் இங்கு அடிக்சடி தோன்று வதுண்டு. கு நின்சி *பண்ணின்* மேன்மை சுளேயும். அவலங்ச போயம் தலை ம்பரப் படுத்தும் கீ ஞேர்களும் காலத் துக்குக் காவ**ம் இம்** மண்ணில்

நிலேத்து நிழல் பதிப்பதுண்டு: இலக்கியங்கள் இலக்கிய வாதிகள் **எ**ன்று வரும்பொழு**து** ய*லேயக இலக்*கியங்கள். இலக்கிய வாதிசள் பற்றிய திரனுய்வுகளின் போக்கு ஒரு தஃப் பட்சமாக இன்று இருப்பது சுவலேக்குரியது. ''மீஸையக இலக்கிய**ம்'' எ**ன்*ரு* லேயே பெருந் தோட்டத்துறை சார்ந்த தொழிலாளர்களின் வையுவம் என்ற நிலு. அண்மைக் வேருள்றி வருவது கா**ல**மாக வே 2 வேக்குரிய தொள்றே.

*பலேயகக்*கில் பெருந்தோட் டத் தொழிலாளர் பிரச்சி2்னகள் முக்கியமானவை. நசுக்கப்பட்டு உறிஞ்சப்பட்டு, நாட்டின் சுபிட் சத்துக்சாக உழைத்து, விடிவைக் காணும**ல் உழலும் அந்த அப்** பாவிகளின் உணர்ச்சிப் பிம்பங் களுக்கு உருக்கொடுக்கும் இலக் கிய**ங்**கள் இக்**றிய**மையாதவை யே. இதை நான் மறுக்கவில் கே: ஆ**ூல் '**'ம**ீயைக** இலக்கியங்கள்'' எனும் *பொதுப்படையான* முன் பெருந்தோட் கருத்தின் டத்துறை சார்ந்தவர்களுக்கான இலக்கிய முய ற்சிகள் ஓர் அங்கம் மாத்திரமே.

மஃவயகத்தைச் சேர்ந்த ஏனைய சமுகத்தினர், பிரச்சி னேதுள் எதிர் நோக்காமலில்லே. கிராமங்கள் தோறும், நகரங் களதோறும், அரசியல், பொரு ளாதார, சமுக ரீதியில் தெருக் கடிகளே அவர்களும்தான் சந் தக்க நேரிடுகிறனது. ஆகவே, மலையக இலக்கியத்தின் பரப்பு விசாமை னது.

*ஆ*ത്രം துரதிர்ஷ்**டம்** என்னவெனில், மஃயைக இலக் கியங்களின் ஆய்வகள் மஃலயகத் தின் கண் நிகமும் இலக்கிய விழாக்கள், இலக்கிய கருத்தரங் குகளில் கூட, பத்தொன்ப தாம் நூற்ருண்**டின் பி**ற்பகு**தி** யிலும், இருபதாம் நூற்ருண்டின் முற்பகுதியிலும் ஆங்கில ஆட்சி யாளர்களின் கா லப்பகு தியில் வாழ்ந்து, மஃலமண்ணின் பிரச் சிலேகுள். சமுக அவலங்களே. இயற்கையின் எழிற்கோலங்களே. இலக்கிய வடிவங்களாக எடுத் துக் கூ**றி** இ**ன்** தமிழ் வளர்க்க அரும்பாடுபட்ட மூ தறிஞர்களின் உச்சரிக்கப் பெயர் கள் €n.L... படாமல் புறக்கணிக்கப்படுகின் றன. உதாரணத்திற்கு, அறிஞர் சித்தி வெவ்வை, அருள்வாக்கி அப்**து**ல் காதிறுப்புலவர் போ**ன்** ளேரைக் குறிப்பிடலாம்...!

(மில்லத் பப்ளிஷார்ஸ் (இசன்சீனை) வெளியீடாக வந்து ள்ள ''இலக்கிய உலா'' நூலிண் முன்னுரையில் நூலாசிரிய**ர் எம்.** எம். புன்னியாமீன்)

கௌரவம்

காசுத் தேவை கையைக் கடித்தது.

பணம் தேடி கால்கள் ஊர்ந்தன.

முஸ்க்குள் ஏதோ மரத்தில் ஏற்யது.

🛨 குருத்தலாவ ஐ. சிஜளபர்.

குரும் பாக்கள்

கவிபெழுத சுந்தருக்கு - ஆசை கடினமில னுக் கெதுகை....ஓசை! அவன் படித்த சொற்கள் சில அடுக்கி வைத்தான் மேலிருந்து... ''நவகவிதை''!ஆம்...! இவனின் பரலை!

*

செபமாஸ் செல்கின்றுன் - கோயில் சொல்கிரன் கற்பண்கள் - வாயில்! இவன் வரவை எதிப்பார்த்து வீழித்திரப்பாள் மரியம்மா சேபமாஸ் எல்ஸபெக்கின் - பாயில்!

+

நீர் கலந்த பாலென்று - மறுந்தார் நெல்சல், வெள்ளேசாமியும் - பொறுந்தார்! பால் கலந்த நீருடனே பந்து அவர்கை வைந்து உடன் சேர்...என்குர், நெல்சன் - சிரித்தார்!

*

சோதிலிங்கம் ஆபிஸில் - சீ. சி. துரைக்கு மிவர்நம்பிக்கைப் - பீ. சி! மாத முடிவில் இரவு மணியலவும் விழித்திருப்பார் ''சோதி விலாஸ்'' - இன்றிவரின் -ஆஸ்தி!

🛨 கவிஞர்-குறிஞ்சிதென்னவன்.

with Best Compliments From:

"WELCOME TRADERS"

Dealers in Fancy Goods
ointman & immitation
Jewelleries
116/8A, Prince Street,
Colombo - 11.

நேவையற்ற பொருட்களே அதிகம் வாங்குவதால் தேவையுள்ள பொருட்கள் அதிகம் வேண்டியேற்படும்.

யாரமிவார்..?

நித்த நித்தம் மலே மீது நீர் தூர்த் தான் **நடந்**து பத்திராய் தேயில்யின் பர்வசக் கொழுக் கெடுத்து இத் தரையில் இவங்கை புகழ் இலங்கவீங்க வைப்பவர்க்கு சந்தியமாய் வாழ்வில் ஒளி துவங்கவில்லே! துயர் **நமக்கு!**

பனி மலேயின் உர்பினிலே பனிக் குளிகும் வாட்ட நிதம் குனிந்து நின்று கொழுந்கெடுப்பூர் கடும்ப நில் உயுவென்று! மனிதரென அவர் குப்மை மதிக்காக பேக்கிகை இனியையில்லே அவர் வாழ்வில்; . என்றுமிங்க பெகக் தொல்லு

அட்டையது உதிரத்தை ஒட்டயிங்க உறஞ்சுதல் பேரல் திட்டமிட்டு அவகமைப்பை தினமிங்கு உறகு் சுகின்ற கெட்டவர்கள் மத்தியிலே கீழ் மக்களாய் அவர்கள் பட்டினியில், பஞ்சத்தில் வாழ்வதிங்கு யாரறிவார்?

🖈 கீழ்கரவை குலசேகரன்.

தொழிலாளியின் ஒலம்

ம்ஸ்பகக் கதிரவன் ஒரியினிலே யயங்கும் உள்ளங்கள் கேரடி கோடி கொட்டும் மழையின் குளிரிவிலே கொட்டாவி விடுகின்குன் தொழிலாளி

பருவக்குமர்கள் அமகிகுரப் போல் பக்கவமான வான் கூரை பழங்காலத் தொழிலாளி குடிசையிலே பல நூறு துவரங்கள் தெரிகிறது

ூளி தக்கின்ற கோடையிலம் உவக்க ஓய்வ இல்ஃலயடா ஓடையெகப் பாயும் மாரியிலும் உரங்க வழியும் இல்ஃவுடாட

பெற்ற வயிறு எரிகிறதே அமமையாகிக் கொழந்தெடுக்கும் முடுமை வாழ்விது கலேவநற்கு வழியே இங்க இட்லயுமா?

உழைக்கு உழைக்கு எது பயுன்? உள்ளம் உககி உடல் மெலியும் எந்தன் வார்க்கர் கூட நான் இநையே அனுபவிக்குமோ

🛨 இறத்தோட்டை ஐனுல் ஸலரம்

もしゃしんししししし しんしんしんしんしんしんしんしん மருக்பு ஊயை சேர்ந்த இலக்கிய சகபரடி. களிஞை மாஜிகா அவர்களுக்கும், முகர்மது தவ்பீக் ஆசியேர் `அவர்களுக்கும் கடந்த 20.07.89 அவ்று வெகு விமர்சையாகத் திநமணம் நடந்தேறியது.

மணமக்கள் என்றும் சகல சௌபுக்கியங்களுடனும் இனிதே வாழ தடாகம் வாழ்த்துக்ன்றது.

–ஆசிரீயை

வீடு இல்லாத பெண்களுக்கும், பெண் இல்லாத வீட்டுக்கும் பதிபரில்லே.



காலம் நேரம் தெரியாமல் வந்து குளியும் ஏடுகள் மத்தியில் தடாகம் ஒரு நம்பிக்கை யைத் தருகின்றது.

தினகரன்-குறிப்புகள்.



இளம் படைப்பாளிகளுக்குக் களமமைத்துக் கொடுக்கும் அதே வேகோ, முதுபெரும் ்எழுத்தாளர்களினதும் ஒரு சில இலக்கிய வடிவங்களேத் தடாகம் தன்னுடன் இட்ணத் துக் கொள்ளுமானுல் நிச்சயமாகத் தடா கத்துக்கு நல்லதொரு எதிர்காலம் உண்டு. தினகரன் - மஸீகா பன்னியாமீன்.



கமல மலர் தடாகத்தில் நீந்தி நானும் கவிதைப் பூ தூவித்தான் பார்க்க வேண்டும். இமய முதல் எம்நாட்டுக் கவிஞரெல்லாம் இண்ந்து வந்து கவி மலர்கள் தூவிடுங்கள். **மக்களது** துயர் தீர்க்கும் மா பணியில் மலர்ந்த தடாகம் என்றும் முன் நிற்க வேண்டும். சிக்கலின் றி திங்கள் மூன்று கழிந்த பின்னர் சிறப்போடு வெளிவரயான் வாழத்துகின்றேன். கொழும்பு08-ஏ.எம்.ஆறுமுகம்.

நொந்து போன நிலேயிலும் கூட இலக்கி யப்பணி செய்து கொண்டிருப்பது இலக்கியத்தின் மீதான தங்களது ஆத்ம சுத்தத்தை எனக்கு காட்டுகிறது. தடாகம் இதழ் சிறப்பாக அமைய எனது வாழ்த்துக்கள்.

கொழும்பு 18-மேமன் கவி.

உங்கள் முயற்சிகள் அனேத்தும் வெற்றி பெற என் நல்வாழ்த்துக்கள். தடாகம் வெற்றி உங்களேச் சூழ்க.

மாத்த2ள-ஏ.பி.வி.கோமஸ்



எழுத்தாளர் மத்தியிலே எழுச்சியொன்று பிறந்திடவே சாய்ந்த மருதூர் கலேமகள் ஹிதாயா படைத்தளித்தாள் தடாகமதை தடாகம் என்றும் தழைத்திடவே மண்ணில் புகழ் மிளிர்ந்திடவே பூதலத்தில் கருணே பொங்க வேண்டுகின்றேன் அல்லாஹ்வே! பாலமுடை ஆதம்.

முயற்சியைப் ஹிதாயா; உங்களின் பாராட்டுகின்றேன். தடாகம் தாமரைப் பொய்கையாக வற்ருது நிரம்பி வழிய என்பதே ஆவல். வேண்டும் வாழ்த்துக்கள்.

இந்தியா-கவிஞர் பரிபூரணன் ஹாலி-எல



கவிஞர் ஏ.யூ எம்.ஏ.கரீம் அவர்களே சென்ற இதழில் கௌரவித்திருக்கிறீர்கள். இதுவே தடாகத்தின் பொலிவைக் கூட்டி வழி சமைத்திருக்கிறது. உ_யர்வுக்கு வாழ்த்துக்கள்.

இணுவில்-ஜெயா செல்லத் தரை.



வளரும் கலேஞர்களாகிய எமக்கு தடா கத்தை பயிர் நிலமாக்கி அறிவை நீரசுக்கி வளர உதவும் ஆசிரியருக்கு என் பாராட்டுக்கள்.

கொழுப்பு 14-கண்ணன்.

உனது செற்றகள் நகூக்கேறவும் கூடாது, தோல்வீகள் இதயத்துள் இறங்கவும் கூடாது.

தடாகம் ஆசிரியையின் பொறுமை நறை ந்த சிறந்த சேவையைக் கண்டு பிரமிப் படைகின்றேன், கூடவே பொருமையும் அடைகின்றேன்,

தென்இந்தியா - மெஹர்பான்அலி.



அஷ்ரபா தூர்தீன் எழுதிய கட்டுரை மிகவும் படிப்பீண் தரக்கூடியதொன்றே பாராட்டுக்கள்.

மாவனல் 2ல-நைமா ஸமீன்.



''ஒரு நிரபராதி தண்டிக்கப்படுகிருள்'' சிறு கதையும், ''அவள் தான் எனக்கு வேண்டும்'' கவிதையும் பரவாயில்லே. பழைய கரு புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

கல்லஞ்சியாகம-டி. எம்.கமர்தீன்.



தெல்ஃ . க. பேரனின் சிற கதையும், அ. கௌிதாஸனின் கவிதையும் இன்றைய எம் தாய் நாட்டின் துயர் நிலேயை பீரதிபலிக்கும் அனுபவ முத்துக்கள்.

கிண்ணியா-ஜெனிரா தொளபிக்.



தடாகத்தில் மிதந்த அத்தனே அம்சங்க ளும் பிரமாதம்.

மாதம்பை-பௌமியா நூர்தின்.



கிழக்கிலுள்ள சூழ்நிலேகளுக்கு மத்தியில் இலக்கிய சேவை செய்து வருகின்றீர்கள். ஒரு பெண்ணை இருந்து கொண்டு இவ்வாறு நடந்து கொள்வது பாராட் டுக்குரியது.

தெஹிவ ஊ- நியாஸ். ஏ.ஸமத்.



நம்நாட்டு இலக்கியவா திகளின் அறிமுகம் இனிவரும் இதழ்களில் தொடர்வதை வீட்டு மகிழ்ச்சி, அதபே ல் ''இனேகா கீர்த்தி நந்த'' சிங்கள பெண் கவிஞர் பற்றி இப்னு அஸுமத் அறியத்தந்தமை க்கு நன்றி.

புத்தளம் - எஸ்.ஹுசைன்.



''நேருக்கு நேர்'' போலிகளுச்கு சாட்டை யடியாக இருந்தி ூக்தம். சிறந்த கருத் துள்ள பேட்டிகளேத் தந்த சகோதரிகளுக்கு நன் நி.

கும்புக்கந்துறை-முஜிப்டீன்.

*

கவிஞர் ஏ. யூ. எம். ஏ.கரீம் அவர்களது கவிதைகளே நேசித்துப் படிக்கும் எனக்கு அவர் பற்றிய கட்டுரையுடன் படமும் தடாகத்தில் வெளிவந்தது மனதிற்கு சந்தோஷமான விடயமாகும்.

குரு நாகல்- நஸீமா.ஏ.மஜீத்.



''நவீன ஓவியம் ஒரு பார்வை'' தொடர் கட்டுரை வரவேற்கத்தக்கது. சற்று வித்தி யாசமான கருத்தில் கட்டுரையை வா சிப்பது சுவாரஸ்யமாசவுள்ளது.

புத்தளம்-எஸ்.ஆர்.எப்.அப்பாஸ்.



தடாகத்தில் இடம்பெற்றுள்ள அத்தனே அர்சங்களும் மிகவும் நண்ரு கவேயுள்ளன. பணி தொடர என் பிரார்த்தனேகள்.

பன்கொல்லாமடை- நளீர்.



இலக்கிய உலகில் இன்னுமோர் இதழ் தாகம் தீர்க்க வந்திருக்கின்றது. தடாகம் வற்ருது தொடர என் வாழ்த்துக்கள்.

றக்வான-எம்.ஹாஷீம்



இறந்த காலத்திலிருந்து தொடரும் நிகழ் காலத்தை ''மூட நம்பிக்கைகள்'' கவிதை யும். நிகழ்காலத்திலிருந்து தொடரவிரு க்கும் எதிர்காலத்தை ''சந்திரமண்டல த்தில்'' கவிதையும் பிரதிபலித்தன. கருக்கள் பாராட்டுக்களேயும், வாழ்த்துக் களேயும் பெறவேண்டியவை.

கோட்டை-பூமா.கே.ஷாஹிப்



காலத்தின் வேகத்தோடு ஒன்றிவிட_் துடிக்கின்ற தடாகத்தின் சேவை எவ் மென்றும் தொடரட்டும்.

அக்கரைப்பற்று-எம்.ஐ.கலிரு



தடாகம் வளர என வாழ்த்துக்கள் பல படகொள்ளாதெனிய-பீ.எம்.ஸகீ



கொஞ்சம் ஐர்க்கிரதையாக வயது வந்கவர்களோடு நாம் பழகினுல் எத்தண்சோடனிஷாங்கள்க் கழ்துக் கொள்வாம்.

ஓர் மலேயக் கலேஞனின் கால் நூற்குண்டு கால கலே இலக்கியப் பணி

இலக்கியத் துறையில் கடந்த கால் நூற்முண்டு கொல மாக இடையருத் தொடர்ச்சியு காலடித் தடம் பதித்து டன் வரும் ஓர் அற்புதக் கலேஞன் அந்தனி ஜீவா, இவருடைய 25 ஆண்டு கால எழுத்துப்பணியை கௌரவிக்குமுகமாக கல்ஹின்ணே தமிழ் மன்றம் தனது 25வது (த்)வரின் ''அன்னே வெளியீடாக *நூ* ஃல இந்திரா'' என் ம வெளியிட்டது



கவிகை. கட்டுரை. சி*று* சிறுவர் இலக்கியம். கை க விமர்சனம், **நாடகம், பத்**திரி போன்றவற்றில் கைத்துறை **ஈடுபாடு கொண்டு தனது ஆக்** வெளிக்கொணர் ந்க கங்களே அந்தனி ஜீவா. கலே இலக்கிய உலகில் தான் ஒரு சகலதுறை வல்லாள ணென் பதை *நன் சூ* புலப்பு இத்தியுள்ளார்.

சிறுகதை

அறுபது**களி**ன் ஆரம்பத் பிரவேசம் இலக்கியப் கில் செய்க அந்தனி ஜீவா. இ**து** சிறு சும**ா**ர் இருப*து* வரை எமுதியுள்ளார். ககை ககளே ''மலடு'' (ஈழநாடு) இவற்றுள் ''விகி' (சிந்தாமணி), ''புறுட் சுலு ் (சிரித்திரன்), " க**வ**ரா கள்'' (அமுதம்). ''நின்வுகள்'' (தேசபக்தன்) ஆகிய சிறுகதை களேக் குறிப்பிட்டுக் கூறலாம். சிறுகதைகள் இவருடைய பன் றிக் குஞ்சரக் கன்றுகள், குட்டிகளல்ல. இவர் தொடர் ந்து சிறுகதைகளே எழுதியிருந் தால் தமிமுலகில் சிறந்த சிறு ககையாசிரியராகத் திகழ்ந்திரு மேற்காட்டிய ப்பாரென்**பத**ற்**கு** உறுதிச்சான்று சிறுகதைகள் பகிர்கின்றன.

கட்டுரை

இலக்கிய த்தில் கட்டுரை கைதோந்தவர் அந்தனி ஜீவா, இவருடைய பல கட்டுரைகள் ் மல்லிகை'' தினகரனி லும் போன்ற இலக்கியச் சஞ்சிகை வெளிவந்துள்ளன. களிலும் சுழத்தின் மூத்த படைப்பாளி களில் ஒருவர**ான** அ. ந. கந்த **்சாக**ாக சாமியைப் பற்றி இலக்கியத்தின் சரித்திர நாய தமிழகத்தின் தலேசிறந்த இலக்கியவா கி ு இஜயகாந்தன் பார்வை", எழுத்தாளர்க பற்றிய விமர்சனத் தொ போவீ ' ' நமக்கு த் கட்டுரை

இயலாமை என்பதுநான் எமது முன்னேற்றந்தைத் தடுக்கும் மிகப் பெரிய எதிரியாகும்

தொழில் எழுத்**து''**, நாடக-திரை**ப்**படத்துறை விமர் சனக் க**ட்**டுரை ' 'சில நேரங்களில் ମିଶ **க**‰்ஞர்க**ள்'**' போன்ற கட்டுரைகளேச் சிறப்பாகக் குறிப் பிடலாம். தினகரனில் ''நிணக் துப் பார்க்கிறேன்'' த*ீ*லப்பில் வ**ா**ரந்தோறும் இவர் எழுதிவரும் தொடர் கட்டுரை **கள்** பயன்மிக்க பல தக**வல்** களேச் சுவையுடன் தருகின்றன. த கவல்களேச் சேகரிப்பதிலும் சேகரித்தவற்றைச் சுவையுடன் *தருவ*திலும் 'குறுகுறுப்பா**ன**' இலக்கியத் தேனீ அந்தனி ஜீவா.

BTLSÛ

1970-ம் ஆண்டில் ''முள் ளில் ரோஜா'' என்ற நாடகத் எழுதி, நெறிப்படுத்தி தை நாடக உலகி*ற்* பிரவேசித்த அந்தனி ஜீவா, இது வரை சுமார் பத்து நா **டகங்**க**ோ** அரங்கேற்றியுள்ளா**ர்**. நான்கு கதா**ப**ாத்திரங்களேக் கொண்ட ்'பறவைகள்'' மூன்றே சதா பாத்திரங்களேக் சொண்ட ''கவிதா'' போன்றவை வெற்றி கரமான பரிசோதனே நாடகங் க**ள்.** மாத்தனே கார் த்திகேசு எழுதி ஜீவ**ர**விஞல் அந்தனி நெறிப்படு**த்தப்**பட்ட ''தீரப்பு''**.** தமிழ் நாடகத் துறையி**ல்** சிறந்த அரங்கப்படைப்பு என விமர்சகர்கள் பாராட்டியுள்ளார் தொழிலாளர் வர்க்கப் பிரச்சிணவேலேநிறுத்தம் போன்ற வற்றை ' • அக்கினிப் பக்கள்'' என்ற பெயரில் கலே நய**த்**து நாட்கமா**க்**கித் டன் தந்துள் அந்தனி ஜீவ**ா**. இந்த நாடகம் பதினுரு தடவைகள் மேடையேற்றப் பட்டுள்ளது. பதுளேயில் நடைபெற்ற இலங் கைத் தொழிலா**ளர் கா**ங்கிரஸ்

மகாந**ாட்**டி**ன்**போது அரங்கேற்ற ப்பட்ட இந்நாடகத்தைப் பார்த் துக் கொண்டிருந்த மலேநாட்டுக் தொழிலாளர்கள் உணர்ச்சி மேலீட்டால் முழக்கமிட்டு ஆர்ப் பரித்தனர். இவருடைய ''வீணே அமு கிற து'' என்ற ந**ாட**கம் 1974-ம் ஆண்டில் *அரசாங்க*த் தால் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. மீனவர் பிரச்சினேகளே மையக் கருவாகக்கொண்ட ''அஃகள்'' என்**ற** நாடகம் கலாச்சாரப் பேரவையின் நாடக விழாவில் இரண்டாவது பரிசினேப் பெற் றது. 'பறக்காத கமுகுக**ள்**'' என்ற நாடகம் தமிழ் நாடக தரிசனம் மேடையின் பதிய என விமர்சக**ர்கள**ால் வியந்து ''மகாகவி பாராட்டப்ப<mark>ட்டது</mark>. பாரதி'' நூற்ருண்டின்போது ''மகாகவி பாரதி'' என்ற நாட் கத்தை நெறிப்படுத்தினர்.

தெருநாடகம்

நேரடியான மக்களுட**ன்** தொடர்பினே நெருக்கமான ஏற்படுத்தச் சிறந்த கலே ஊடகம் தெரு நாடகம். அந்தனி ஜீவா இத்துறையிலும் ஈடுபாடுகொண்டவர். தெரு நா**ட**க முண்ணுடிக**ளி**ல் ஒரு வர னுபாதல் சர்க்காரின் பயிற் சிப் பட்டறை 1980-ம் ஆண்டு தமிழ் நாட்டில் நடைபெற்ற அதில் பங்குகொண்ட போது அந்தனி ஜீவா, நாடு திரும்பி யதும் **ப**ல தெருநா**டகங்**களே **ம**ஃயகத்தின் பல ப**ா**கங்களி லும் நடத்தியுள்ளார். இவரின் ''வெளி**ச்**சம்''' 'சாத்தா**ன்**வே தம் ஓதுகிறது'் போன்ற தெரு நாடகங்கள் பல தடவைகள் மக்கள் முன் நடித்துக் காண பிக்கப்பட்டன.

பொய் சொல்பவருக்குக் கிடைக்கும் தடைக்கு அவர் சொல்லும் உண்மை ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவதில்லே. 1980 – ம் ஆண்டிற்கு பிள் னர் மஃயகக்கஃ இலக்கியப் பேரவையின் மூலம் மஃயகத் தில் ஓர் இலக்கிய எழுச்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளார். பழைய பரம்பரை எழுத்தாளர்களேயும் எழுத்துத்துறையில் ஆர்வமுடன் ஈடுபட வைத்துள்ளார்.

பேரவையின் சகோதர நிறு வனமான மஃலயக வெளியீட்ட கத்தின் மூலம் எட்டு நூல்களே வெளியிட்டுள்ளார்.

1978-ம் ஆண்டு தமிழகத் தில் நடைபெற்ற கஃல இலக் கிய பெருமன்ற மகாநாட்டில் இலங்கை பிரதிநிதியாகக் கலந்து கொண்டு நிகழ்த்திய உரை ''ஈழத்தின் தமிழ் நாடகம்'' என்ற பெயரில் தமிழகத்தில் 'அகரம்' வெளியீடாக வந்துள் எது.

அந்தனி ஜீவாவின் கால் நூற்ருண்டு கால கலே இலக் கியப் பணி மேலும் தொட ரட்டும். ஹைக்கூ

எழுதுகோள் பேச்சிமைக்காக யாப்பெழுநிய உமையாகன்_

வண்டு பூஜிக்கப்பட முன் புஷ்பம் தொட்ட கருமச் சரத்தான்.

தாலி பெற்ற மகளேயே பேருக்கு மகளாக்கியது ஒ…இந்த வேலி.

விவாகரத்து முடி பொருந்தாமல் பாவம் இந்த தாடி கவிழ்சிறது. வகந்தி

நம்ப வைத்து நாசம் செய்கிறதே ச்…இந்தக் தந்தி!

🖈 தலவின்ன பூதொர

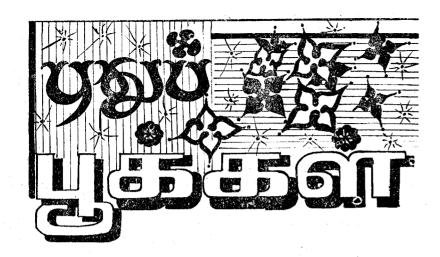
ு ஆழ்ந்த துயநுறுக்ள்நேம்!

மாத்தூன அல்-மத்ரஸைத்துன் நாஜா அரசிக் கல்லூரி மாணவைரும் ''அல்-நாஜா'' சஞ்சீகையின் ஆசிரியருமான திருமூல தந்த இளம் எழுத்தாள சோதரர் கே. எம். ஜஸீல் 15-04-1989 அன்று திருமூல மணிக்கூட்டுக் கோபுரத்திற்கு அருகாமையில் இடம் பெற்ற கார் குண்டு வெடிப்பில் சிக்குண்டு நெம்மை விட்டு பிரிந்து விட்டார்.

அன்ஞரது மறைவிஞல் துயருறும் குடும்பத்தினர். இலக்கிய சகபாடிகள் ஆகிடுயாருடன் இஃணர்து எமது ஆழ்ந்த அநுதாபங்கின மேனத் துயருமோடு தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றேம்.

– ஆசிரீயை. *ஆர்சிரையாக வர்கள்*

தவறுகள் பல சமயங்களில் நம்மை மாணுக்கர்களாக்கி தன்பை ஆசிரியர்களாக்கிக் கொள்கின்றன.



மண்ணின் வாசலிலே மாணம்

யுகம் யுகமாய் கனவுக் காற்று வழியாக கண்ணே வைத்து காத்திருக்கும் மண்ணே-ஒரு நாளில் என் சேதி கிழியும் மறுநாளில் உன் நனவு அள்ளும்!

துக்கம் என்பதெல்லாம் ஒரு நாளில் வாடி வதங்கும், பூக்கள் என்பதனுல் தான் என் கருவறையில் அந்த ஆயுனே நான் கடனுய் வாங்கிக் கொண்டேன்.

ஓ....மண்ணே உன் வாசலில் விழும் கோடிக்கணக்கான விண்ணப்பங்களே-நீ விழுங்கிக்கொண்டிருக்கும் போது....., இவன் ஆன்மா ஒரு அற்ப யாத்திரை இவன் தசை

இருந்தாலும் என் விலாசத்தை அந்தக்காலம் உச்சரிக்கும்போது நான் அங்கு ஓடிவருவேன். ம்...., அது நியதி தானே...!

◆ இங்குஎனக்கு ஒரு துள் புளுதியும் சொந்தமில்லேயல்லவா? அதனுல்... நான்...? மண்ணே...மறுபடியும் நித்திரைக்கு விண்ணப்பித்து விட்டேன் அங்கு ஆறடிக் கட்டிலேத் தயார் பண்ணிவை!

🛨 நிந்த மணுளன்

அம்மை

சீதனச் சந்தையில் சில ஆயிரங்கள் பேரம் பேசப்பட்டு ''மாமன்'' என்ற முதலாளியால் விலே கொடுத்து வாங்கப்பட்டு மகளின் காலடியில் விலங்கிடப்பட்டு மகுடிக் கெல்லாம் தலேயாட்டியாகும் விஷமிறக்கிய நல்ல பாம்பு!

🛨 சித்தி சிஜரீனு கரீம்.

அநிகம் சிரிப்பவன் இயற்கையிலேயே முட்டாளம் இருப்பான்.

வெள்ளேயும் சிவப்பும்

சூரியன்--சிரித்துக் கொள்ளும் உதயப் பொழுதில் பனித்துளிகள் மீது பாதச் சுவடு பதிக்கும் கண்ணம்மா:

இரப்பர் மரங்கள் கூட; உன் மென்விரல்கள் பட்டு அதிக வெண்மையான பாலேச் சுரக்கின்றன! பாலின் வெண்மை உன் இதயத்தின் நிறத்தை விளம்பரம் செய்யும்!

கண்ணம்மா-தேயிலேயின் அவித்த நீர் உன்சோகத்தைத் தான் பறைசாற்றச் செந்நிற மானதோ?

நினேவுகளேத் தருகின்ற கண்ணம்மா-என் கனிகள் மட்டும் உன் கதையை எழுதும் போது சமூகம்-உன்னேக் கண்டும் காணுமல் மௌனமாய் உறங்குகிறதே!

🛨 ஒலுவில் அமீர்.

கணக்குத் தேவை

எம்மைப் பார்த்து எமக்கே பெருமை தான்! உழைத்து உழைத்து-பணத்தில் உயர்ந்தவர்களாகி விட்டேசம்! தாழ்வாய் உள்ள உங்களுக்குப் பொருளாதாரப் பீச்சை போடுகிரேம்.

உங்களுக்குப் பிச்சையிட குனிந்து குனிந்தே-எங்கள் முதுகெலும்புகூட கூனி விட்டது. புவியியலில் வரைந்த புரதேசத்தைப் போல! ஆணுலும்-நீங்களோ நாம் குனியும் போதெல்லாம் குட்டியே வகுகிறீர்கள்! நாங்கள் குனிகிரும் எங்களே நிமிர விடாமல் தடுக்கிறீர்கள்! நாம்-இட்டபிச்சைக்கு(க்) கணக்குக் கேட்கவில்2ல! எங்கள் கரங்களேப் பற்றி வறமைக் கோட்டுக்குள் இழுக்கத் துடிக்கிறீர்களே! அதற்குத்தான்

★ ஹைருன்நிஸா ஆப்தீன். கணவுத் தோணிகள்

வஸந்தங்கள் ஒரு நாளில்-எம் வாழ்வை வரவேற்கும் போது வாடிய மலர்கள் தான் வாழ்த்துக் கூறும்!

அந்த நிலா கூட கறுப்பு முக்காடு போட்டுக்கொண்டது.! எங்கள் சோகக் க(வி)தையை கேட்டபோது விமோசன வரங்களே விலகாத சோகங்கள் கடத்திச் சென்று விட்டன!

''உங்களுக்கு-அமைதியும் நிம்மதியும் அஸ்தமனமாகி விட்டது'' அடிக்கடி தபால் வரும்..!

பரவாயில்ஃல் நேஸங்களே! கழிந்து சென்றவைகளே காலத்தின் கன்னத்தில் இட்டுக் கொண்ட திருஷ்டிப் பொட்டுக்களாக்குவோம்!

காலத்தின் மடியில் நாம் காணும் கானல் நீரிலாவது கணவுத் தோணிகளே விடுவோம்!

★ கெல்கோட்டை லெய்னுல் ஏ. தியாஸ்.

உலகம் மாற வேண்டும் என்று வீருப்பும் ஒவ்வொருவகும் தங்களே மாற்றிக் கொள்ள நிணப்பதில்லே,

முரசுகள் முனகுவதில்?ல

தெருவோரங்களில் சின்னக் குடித்தனங்கள் வறுமை அசுரனின் ஆட்சியில் வதைபடும்!

கரையில்லா குடிசைகள் அங்கே..... அறுவடையே இல்லாத மனித வயல்கள்!

அவர்களின் முகங்களில் வறுமைக்கோடுகள் கரங்களில் உழைப்பின் தமும்புகள்!

சக ஆதாரமற்ற அவர்கள் வாழ்க்கை சோக அத்தியாயங்களாக விரிகின்றன!

இவர்களின் வியர்வை முத்துக்கள் எவர் மாளிகையில் அடைக்கலம் புகுந்தனவோ….?

நெருப்படையினரின் வறுமை முரசம் உழைத்து சிவந்த சரங்களின் ஒற்றுமையில் ஒலிக்கிறது!

மூரசுகள் முனுருவதில்லே முயற்சிப் போர் விடியலில் பொதுமைச் சூரியன் உதயமாகும் போது இந்த-மனிதத் தாமரைகள் மகிழ்வுடன் மலரும்!

கலா விஸ்வநாதன்.

மணேயகத்தில்

அந்த...., தோட்டத்துக் கங்காணிக்கு சரே பசி. சில-ஏழைக் கண்னிகள் மலேயகத்தில் வர்ணிக்கப்படுகினர்கள்!

பௌசியா "அக்ரம்"

் கனவுக் குழந்தை

வாழ்க்கையின் தந்துவத்தை உன் வருகையால்-தந்து விட்டாய்! நான் -வாடிய பொழுதெல்லாம் நீ மலர்ந்து சிசித்தாய்!

முல்லேச் சிரிப்பில் மோகம் தந்தாய்! தத்தி வந்து என்னே மூத்தம் இட்டாய்! உன்-பிஞ்சுப் பாதங்கள் என் நெஞ்சில் பட்டபோது... பஞ்சம் பறந்து போகும்!

மழஃல மொழீபேசி வாய் திறக்கும் போது உலகில்-நீதான் இன்பம் என்று உணர்த்தி எிடுகிருய்!

நான்-கண் விழித்துப் பார்த்த போது ஏன் காணுமல் போனுய்.....?

இர்பான ஜெப்பார்.

ஒரு பெருமுச்சு.

தாய் சொல்?ைத் தட்டிப் பார்த்தேன் தந்தையுரை வெறுத்து நின்றேன் நரைத்த கிழவனுக்கு - நான் வாழ்கைப்பட மறுத்தேன்!

தாயோ விடவில்லே தந்தையெண் மதிக்கவில்லே கருண் இனறி எந்தன் கரங் கொடுத்தார் கிழவனுக்கு!

ஏழையாய்ப் பிறந்ததளுல் ஏக் மே தினம் வாழ்வில்-பருவமும் அநியாயமாய்ப் பாரின்லே போனதுவே!

ஸீயா நிலாம்

உன்னுல் கடைப்பிடிக்க முடியாதவற்றை மற்றவர்களுக்கு போதிக்காதே

விதியின் வெளிச்சம்

தேனிலும் இனிதாய் நாளும் பெற்று தேடியே சுகித்த இனிய வாழ்வும் வானிலே பறத்து வலமே வந்து வாழ்விலிற்கண்ட் புதுமைகள் தானும் பாடியே கழித்த பாட்டும் கூத்தும் பாசவழி காட்டிய பால்ய அன்புற கூடியே நின்ற குடும்ப உறவும் குவலயத்தில் ஒந்தாள் வீட்டுப் பீரியும்

கட்டிய பாளிகை கனத்த சுகழம் கண்ணுன மண்ணி மக்கள் பேறும் தொட்டிலில் உறங்கிடும் பிள்ளே தாலும் தொடர்திங்கு நின்ற அன்புச் சுமையும் இட்டமுடன் பேணிக் குலவி நின்ற இரத்தங்கள் சேர்ந்து இணந்த உறவும் கட்டாயம் ஒருநாள் இந்த உலகை கணிக்காது ஒருநாள் பிருந்து செல்லும்

பட்டங்கள் தந்த புதவீத் தாகழம் பாராட்டால் கிடைத்த புகழ்ச்சி போகழம் பெட்டியில் நுட்டிப் பாதுகாத்துப் பெர்தாக சேர்ந்த சொத்துச் சுகழம் சட்டங்கள் பேசினென்ற சரித்திர வழக்கும் சார்ராஜ்பம் ஆண்ட தலேகள் ஆட்சியும் பட்டென ஒத நாள் பந்தம் அறுத்து புரிகேன வீட்டுப் பிரித்து செல்லும்!

பெரியனன் சிற்யவன் என்று கூறிப் பேதங்கள் காட்டிய சின்னக் குழைமும் உரிபவன் என்று கொண்டாடி நின்ற உயர்ந்த பெருள் பண்டங்களளேத்தும் தெருந்தவன் என்றுகூறி தம்மட்ட மடித்து தெருவுக்கு பேட்ட வெளிச்சங்கள்யாவும் உரித்தான நேரமது நெருங்கிப் பிடிக்க உதவாது ஒரு நாள் வீட்டுப் பிரியும்!

இறைவன்

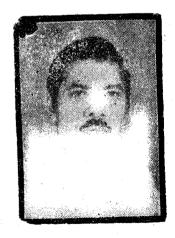
துன்பமும் துறவும் துய்த்திடும் தூய்மையும் இன்பமும் இதழம் ஈர்ந்தவன் இறைவன் கன்னியின் கனிவும் காவீயுக் கனவும் தண்ணிய தன்மையும் தந்த தலேவன் கேன்றவின்ககைமையும் கீயவர்கிறமையும்

இன்னது இதுவென்று ஈர்ந்தவன் இறைவன் கண்ணியம் காத்தலும் கடமைகள் கோத்தலும் உண்ணிறை உவத்தலும் உடைய உலகேரன்

நுமனம் புன்தனம் புவீநிறை புண்ணியம் காமணம் கவியுளம் கமேத்தம் கானம் பாமரவ் • படவினம் பாடிடும் புள்ளினம் கேமது கெளிவது தந்த தமேவன்

ந்ர்நில் நித்நிலம் நிறைநரும் நிலவு கார்முகில் கரங்குயில் காதரும் கனிகள் வேர்மரு வெட்டியும் வில்யிலா வீதியும் பார்தனில் பகுந்தே படைத்த பெரியன்

r செல்வி: மசூரு ஏ_. மஜீ**த்**.



மாலையகப் படைப்பாளி இந்த புகைப்படத்துக்கு உரியவர் உயன்வத்கை நட ஜான் அவர்கள். உ7ம் பக்கடி இவரது விபரம்தரப்பட்டுள்ளது

🛨 கலிஞர் கே. எம். பாறுக்.

- ஆசிரீயை

மனிதனின் மகிழ்ச்சிக்கு முதல் எதிரி வறுமைதான்

வானம் பார்த்த பூமி

மக்கமிசை யூர்ந்திடும் மாவலி நந்நடி மரகதத் தீவீனுக் கொள்பாக கீனால பரப்பியே வளமுடை சோக்கபாய்க் கொழித்திடக் காடு கழனியெலாம் வீக்கப்பு தனமென வீதந்துரை செய்திடும் வீதத்தினி லெங்குமே பொன்வீனந்து தக்கமுறை யாகவே மக்கயக் மண்ணின் தனித்துவ மீதுவென்று கதை சொல்லும்.

X

நிரை நிரை யான தேயிஸ்ச் செடியிஸ்ட நெளிகின்ற சர்ப்பமாய் நிர்கிழ்ச்சி வரையறை யின்றியேவழங்கிடும் சகதி.மின் வீசையென நாடெங்கும் நடம்புரிய குறைபல கொண்டுமே இடருற்றகாத்தொடு கைத்தொழி லும்நல்ல வளம் பெறவே கரைகடந் தோடிய மாவலி யில்அணே கட்டிய திட்டங்கள் துணேபுியும்.

×

கவிஞரின் கண்வழி புதந்திடும் மக்கையழிற் கட்சியில் கற்பக்ஸ் மெருகேற, கவிதொடுத் தேயவர் களிகைரவப் பாடுவர் கவிதைக்கு அதவியைத் துண்யழைப்பர், புவிதனி விதற்கொகு நிகரேது மில்பென புண்ணியம் செய்தவர் மக்கைக்க செவிவழி சேதமிச் சேதியைக் கேட்டுமே சில்லென்று சித்தை குளிர்த்து விடும்.

*

ஆம்பில் முல்லயை அழகொளிர் கமலத்தை அவர்ந்திட வைக்கின்ற கதிரவனே அம்புக ளாய்க்கனல் சிந்திடும் பார்வையால் அடைத்து வீட்டான்தி குற்றுக்களே, வம்புரெய் வானத்தை நம்பிய புவீயென வந்தது குறிஞ்சியில் கடும் வரட்சி நம்புவரோ யிதை நானில மக்களும், நம்பிடல் வேண்டும் உண்மையிது, நாழ்நில வாசிகள் தயங்கிடா துரைப்பர் தாராளம் தண்ணீர் மலேயதிலே, ஆழ்கிணதெல்லாம் பாழ்பட்டுப்போய்மக்கள் அலேவதை பெங்கே அவரழ்வார் கூழ்குந்தாயினும் வாழ்க்கையைபோட்டிட குடிநீர் வேண்டும் யாசுதுவார்? ஊழ்வினே யென்பது உண்மையும் தானே உத்தம ரன்று சொல்லிவவத்தார் ★ தலவன் ஊழுர் மஸீதா புன்னியாமீன்.

★ அம்மாவுக்கு!

போற்றிப் புகழ் உரைப்பேன் என்னி னிய அம்மாவுக்கு ஏற்றிய தீபம் அவளென இதயத்தே நிணத்துள்ளேன்! தேற்றி யெண வாஞ்சையொடு சேர்த்தஃஸத்து, நன்றே சாற்றிய அவளுக்காய் சாற்றினேன் கவிமாலே.

பத்துமாதம் எணச்சுமந்து
பலநாட்கள் கண்ளிழித்து
முத்தாக எண வளர்த்து
முற்வலிலே குதுகலித்து
சித்தமெங்கும் அன்பொன்றைச்
சேமித்து வைத்தவளே...
எத்தினமும் உனது நிணே
வோங்குமம்மா; உறுதியது!
அம்மா எனும் அமுதத்தை
ஆர்ப்பரிக்கும் எனது மனம்
இம்மா நலத்தில் எனக்கென்ற
நீ போதும்!
சும்மா நான் கிடக்காமல்
சுறுசுறுப்பாய் இயங்கிடவே

எந்தனுக்கு நீ செய்தாய்?

*

டிடப்பூர் விரசெக்கன்

பெரீது, சிறிது என்பதெல்லாம் ஒன்றுடன் ஒன்று ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பதனுலேயே. உங்களுக்கு தேவையான உத்தரவாதமுள்ள இளமைக்கு எழிலூட்டும் தங்க வைர நகைகளுக்கு சிறந்த இடம

நதியா ஜுவலர்ஸ்

103, அல் - ஹிலால் வீதி, சாய்ந்தமருது - 04. ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணேயில் செய்து தருவதுடன் 22 கரட் தங்க நகைமேல் சீல் பொறித்துத் தரப்படும், உரிமையாளர்: ஐ.எல். முறும்மது ரஜிப்.

With The Best Compliments From:

S. T. S. HARDWARE STORES

General Hardware Merchants,

Dealers in All Electrical Items, P V. C. Pipes,

& Fitting Etc, and Photo Copy Service.

KADURUWELA, POLONNARUWA.

T. P. 027-2117

கடாகம் மலர எனது நல்வாழ்த்துக்கள்!

தவயோகி வைத்தியசாலை தீயேட்டர் விதி, நிந்தவூர் - 7

DR. V. THAVAJOHANATHAN.
(D.A.M.R., A.M.P.)

REGD. NO: 7780

துடாகம் மல<mark>ையகச் சிறப்பு மலர்</mark> வெளியீடு

அல் - ஹிதாயத் இகோஞர் கழகம் சாய்ந்தமருது.



தொடாபுகளுககு:
கலேமகள் ஹிதாயா,
"ஆசீரியை - தடாகம்"
அல் - ஹிதாயத் இளேஞர் கழகம்
தேசீய இளேஞர் சேவை மன்றம்,
677, அமைட் வீதீ,
சாய்ந்தமருது - 06. (கி. மா.)

பதிவு: இல Y/02/05/AM/105/AM/2057.

இச் சஞ்சிகை 677, அஹைமட் வீதி, சாய்ந் சமஞ்து - 06 முகவரியில் வசீப்பவரும், ஆசிரியஞம். வெளியிடுபவருமான கூலேமைகள் ஹிதாயா அவர்களால் சாய்ந்தமஞ்து எவசைன அச்சகத்தில் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.